



**HAL**  
open science

## Rêverie statistique sur l'imagination

Étienne Brunet

► **To cite this version:**

Étienne Brunet. Rêverie statistique sur l'imagination : De la Révolution à mai 1968. "Phantasia - Imaginatio", Jan 1986, Rome, Italie. pp.477-512. hal-01466995

**HAL Id: hal-01466995**

**<https://hal.science/hal-01466995>**

Submitted on 13 Feb 2017

**HAL** is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

RÊVERIE STATISTIQUE SUR L'IMAGINATION,  
DE LA RÉVOLUTION À MAI 1968

ÉTIENNE BRUNET

*L'Imagination*, tel est le titre inattendu d'un ouvrage en vers que l'abbé Delille publia en 1806 (il est vrai que ce mot est plus facile à mettre dans un titre que dans un vers) et que le *Grand Larousse du XIXe siècle* apprécie en ces termes : « ce qui manque le plus à son poème sur *l'Imagination*, c'est l'imagination ». Nous craignons de prêter le flanc à la même critique, au moment où nous entreprenons d'appliquer à l'imagination ce qui lui est le plus contraire: la mesure numérique, comme s'il existait quelque sorte d'anémomètre qui puisse être sensible au souffle de *l'esprit* et enregistrer la force de *l'imagination*. Les réalités spirituelles sont par nature rebelles à l'expérimentation et à la mesure et il faut être un imaginaire bien naïf pour prétendre enfermer l'imagination dans les urnes, comme le vent dans les outres.

Mais en réalité l'imagination est déjà emprisonnée et fossilisée dans les textes et c'est là que nous installerons nos appareils de contrôle, heureux si un produit d'essence aussi volatile ne nous échappe pas au cours du traitement. Il s'agit de relever dans la masse lexicale des deux derniers siècles de la littérature française le dosage des éléments qui appartiennent à *l'imagination*. Pour respecter les consignes, nous avons strictement restreint notre enquête au mot lui-même, en résistant aux charmes de *l'image* et de *l'imaginaire*. Et nous avons même dédaigné la forme du pluriel dont le sens, plutôt péjoratif, s'écarte de l'acception dominante et dont l'emploi est d'ailleurs

assez rare (8 % seulement des occurrences). Comme un mot aussi volumineux ne peut pas être très fréquent (les mots qui se faufilent partout dans le discours ne s'encombrent pas de cinq ou six syllabes), on pouvait craindre de disposer d'une assise trop étroite si l'on se contentait, comme nous avons fait pour *l'esprit*, de ce qu'on nomme à Nancy le *mini-corpus*. C'est donc le corpus entier du Trésor de la langue française qui a été exploré, du moins à partir de 1789. Il se trouve que ce corpus est actuellement disponible, de façon conversationnelle, et que les recherches documentaires ont beaucoup gagné en rapidité, en puissance, en souplesse et en facilité. Une seule visite de quelques heures au Centre de Calcul de Nancy a permis de réunir toutes les données de la présente recherche, soit 8602 occurrences du mot *imagination*, avec les contextes de la dimension désirée, et dans l'ordre souhaité <sup>1</sup>. C'est six fois moins que ce qu'on a obtenu dans le cas de *l'esprit*, mais c'est assez pour constater d'assez amples variations selon les textes, l'auteur, l'époque et le genre littéraire.

## I

1. C'est aux textes que nous nous intéresserons d'abord. On en compte 906 qui portent la trace, même fugitive, de *l'imagination* et dans lesquels une occurrence au moins du mot a été relevée. On est tenté de rapprocher ce chiffre du nombre de textes examinés: 1504. Mais ce rapport a une faible signifi-

---

<sup>1</sup> Le déplacement n'était pas nécessaire, car il est très possible d'interroger le système à distance, par le réseau TRANSPAC et les réseaux internationaux auxquels TRANSPAC est connecté. Pour plus de détails nous renvoyons le lecteur au créateur du système, J. DENDIEN, *Un système de gestion de base de données textuelles*, in *Méthodes quantitatives et informatiques dans l'étude des textes*, Genève, Slatkine, 1986. Ajoutons que la présente recherche a bénéficié du soutien personnel de J. DENDIEN que nous remercions.

cation, les textes n'étant pas d'égale longueur. On comparera plutôt la masse relative des deux lots : 87 millions de mots d'un côté, 19 de l'autre <sup>2</sup>, soit un rapport de 4 à 1 approximativement. Dans la suite de cette étude nous prendrons le parti d'ignorer le second lot, puisqu'il ignore *l'imagination* et que la recherche y est nécessairement vaine. Mais il était bon d'en prendre la mesure une fois pour toutes, en constatant que l'imagination est sans emploi dans une partie non négligeable du corpus et que trop de spécialisation peut conduire au chômage (à cet égard *l'esprit* trouve beaucoup plus facilement à s'employer, étant apte à remplir des fonctions plus diversifiées).

a — Le Tableau 1 restitue la liste des textes qui recourent le plus souvent à *l'imagination*. La sélection a été faite non sur le nombre d'occurrences du mot, mais sur sa fréquence relative. Car il importait de réduire par quelque moyen les disparités dans l'étendue des textes. Ce rapport simple (fréquence / étendue) a été multiplié par 10<sup>6</sup> pour plus de lisibilité. Il met en relief un texte de Bachelard, *La Poétique de l'espace*, qui occupe la première place pour la fréquence relative et la seconde pour la fréquence absolue (220 occurrences). Bachelard n'est pas le seul philosophe ni le seul contemporain de la liste, où l'on distingue également des textes de S. Weil (*La Pesanteur et la Grâce*), de P. Ricoeur (*La Philosophie de la volonté*), de G. Berger (*L'homme moderne et son éducation*), et de J. Vuillemin (*Essai sur la signification de la mort*). Mais on trouve un pourcentage plus important de textes du début du XIX<sup>e</sup> siècle, avec la signature de Maine de Biran (*De l'influence de l'habitude et Journal*), Chênedollé (Extrait de son *Journal*), Mme de Staël (*De l'Allemagne et Corinne ou l'Italie*), Stendhal (*De l'Amour et Racine et Shakespeare*), Laclos (*De l'Éducation des femmes*),

<sup>2</sup> Exactement 87 017 973 et 19 434 936. Précisons que ces nombres enveloppent non seulement les unités proprement lexicales (les vocables), mais aussi les noms propres, les mots étrangers et les ponctuations.

Nodier (*Jean Sbogar et Smarra*), Mme de Krüdener (*Valérie*), Joubert (*Pensées et maximes*), Sénancour, Marmontel, Bonald, Ampère, Cabanis, Pinel, etc. Qu'est-ce qui explique cet envol de l'imagination à l'orée du siècle dernier? Est-ce le choc de la Révolution, qui aurait montré dans la chute de l'Ancien Régime qu'un nouveau monde pouvait être imaginé et créé? L'imagination serait alors comme l'éruption volcanique des crises politiques et c'est ainsi que deux siècles plus tard, parmi les pavés de Mai 68, on a vu jaillir le slogan: *l'imagination au pouvoir*. Cet essor de l'imagination aux environs de 1800 s'exerce dans les domaines institutionnel, métaphysique, moral, et le parti des Idéologues y contribue grandement <sup>3</sup>. Il pénètre aussi la sensibilité préromantique qui se fait jour alors dans l'écriture de Mme de Staël, Sénancour, Maine de Biran, Stendhal, Nodier, Chênedollé, Mme de Krüdener. Le Chateaubriand du *Génie du Christianisme* n'est pas très éloigné du début de la liste, avec une fréquence relative de 188. Remarquons que l'imagination n'est pas alors un objet d'étude, comme c'est le cas sous la plume des philosophes patentés de l'époque moderne, mais plutôt une aspiration diffuse qui accompagne non seulement des essais, mais aussi des romans (par exemple *Valérie* ou *Corinne*), des mémoires (Chênedollé, M. de Guérin, Maine de Biran, Joubert), des correspondances (Ampère, M. de Guérin).

*b* – Le tableau 2 donne l'image inverse de la liste précédente. On y trouve les oeuvres qui font un usage parcimonieux du mot *imagination* et que le même critère de la fréquence relative a classées, cette fois-ci à rebours. Alors que sur l'ensemble du corpus l'espace moyen pour espérer une apparition de *l'imagination* est de 12000 mots (ou signes), cet espace s'élargit

<sup>3</sup> L'exemple de Napoléon – qui d'ailleurs apprécie peu l'action des Idéologues -- participe aussi au développement de l'imagination puisqu'il prouve que les rêves d'un demiurge peuvent parfois devenir réalité.

aux dimensions d'un désert dans *Les Mandarins* de Simone de Beauvoir, où *l'imagination* n'affleure qu'une seule fois sur une étendue de 355108 mots. La raréfaction du mot *imagination* peut s'expliquer aisément par des raisons thématiques : certains des titres de la liste sont étroitement liés à un domaine technique où l'imagination pourrait paraître déplacée. Et c'est le cas lorsqu'il s'agit d'histoire politique ou religieuse, d'administration publique, d'hygiène, d'organisation industrielle, d'économie, de mathématiques, d'ébénisterie, etc. Est-ce à dire que ces activités soient rebelles à la fonction inventive et à la faculté d'imaginer? Assurément non, mais l'exposé de ces matières requiert habituellement un registre rationnel et objectif où le mot *imagination* ne trouve guère sa place. Qu'il s'agisse de stratégie militaire ou de découverte mathématique, l'imagination joue un rôle essentiel, au moment du faire. Mais quand vient le temps du dire, l'imagination s'efface devant l'analyse logique. L'imagination fait les brouillons que la raison met au propre. Et ni le général de Gaulle, ni Nicolas Bourbaki ne montrent leurs brouillons. Ce paradoxe explique aussi la rareté du mot *imagination* dans les nombreux romans de la même liste 2. Ce sont certes des oeuvres de fiction, et même les créations naturalistes sont le fruit de l'imagination, ce dont Zola ne disconvient pas dans sa correspondance. Mais le romancier est un magicien qui ne dévoile pas ses tours et qui préfère établir l'illusion d'un monde réel. Du moins ce souci est-il commun aux romanciers du XIX<sup>e</sup> siècle, non seulement à Zola (7 titres lui reviennent dans la liste), mais aussi à Maupassant, au Flaubert de *l'Éducation sentimentale*, à Balzac (*Le Cousin Pons*, *Eugénie Grandet*, *César Birotteau*), et jusqu'à Hugo (*Les Travailleurs de la mer*).

*c* — Ces observations se répètent dans la liste 3, qui met en relief des déficits plus radicaux encore, puisque le mot *imagination* manque absolument dans les textes ici relevés. La fréquence relative devient nulle, ce qui prend un sens parti-

culièrement fort quand le texte est long. On retrouve ici Zola (*La Faute de l'abbé Mouret, L'Assommoir, La Terre*), Flaubert (*La Tentation de saint Antoine, Correspondance*), Maupassant, Hugo, Balzac. S'y ajoutent les noms de Stendhal (*Lucien Leuwen*), Martin du Gard (*La Belle saison*), Montherlant (*Les Olympiques*), Giono (*Regain, Le Grand Troupeau*), Duhamel, Saint-Exupéry (chez lequel *l'imagination* n'apparaît pas, sur une étendue de plus de 300 000 mots). La liste 3 confirme sur plus d'un point les indications du tableau 2 et souligne par exemple la répugnance du général de Gaulle à l'emploi de *l'imagination* (au total le général n'aura employé le mot que 3 fois dans les 700000 mots de ses *Mémoires*). Mais elle révèle un fait nouveau: l'incompatibilité que le mot *imagination* oppose à la poésie, de quelque école qu'il s'agisse. Pas une occurrence dans les chansons de Béranger, pas une dans les vers de Lamartine, de Desbordes-Valmore, de Leconte de Lisle. Et toute la *Légende des siècles* en est dépourvue, comme la plupart des recueils poétiques de Hugo. C'est qu'ici interfèrent les contraintes du genre, qui expliquent certaines contradictions entre le tableau des excédents et celui des déficits. Les mêmes auteurs se retrouvent parfois sur l'une et l'autre listes, par exemple Balzac, Stendhal ou Lamartine, selon qu'il s'agit d'un essai théorique ou d'une oeuvre de fiction.

2. C'est pourquoi nous avons dû isoler le genre littéraire dans la figure 4, en faisant abstraction des textes et des auteurs. On reconnaît dans les deux premières colonnes les données de base : occurrences de *l'imagination* et étendue des sous-ensembles. Mais on a renoncé au rapport trop simple qui les combine pour produire la fréquence relative et qui avait engendré quelques aberrations dans les tableaux précédents: par exemple la place inattendue occupée par *Un coup de dés jamais ...* dans la liste 1 et occasionnée par une occurrence unique dans un texte extrêmement court. Un calcul de type probabiliste corrige ces distorsions de la perspective et comme

c'est l'habitude, nous avons eu recours ici à l'écart réduit. Ayant à répartir les 8602 occurrences de *l'imagination*, le hasard les répandrait dans les genres proportionnellement à la taille de chacun. La fréquence théorique, ainsi obtenue par une règle de trois, est confrontée alors à la fréquence réelle, puis l'écart est pondéré (ou *réduit*) par ce qu'on appelle l'écart-type théorique, qui équivaut à peu près à la racine carrée de la fréquence théorique. Ainsi se construit un test statistique, dont les applications à notre domaine se multiplient depuis trente ans et dont on trouvera chez Charles Muller la formule et la justification. Dans le cas présent, l'écart réduit a servi d'abscisse dans la représentation graphique de la distribution. Les résultats n'ont rien de très surprenant: *l'imagination* déserte les ouvrages techniques qui traitent des sciences exactes : astronomie, biologie, chimie, énergie, mathématiques, physique, sciences de la terre. Elle fuit aussi celles des sciences humaines qui sont fondées sur le droit ou qui régissent les rapports sociaux, économiques ou politiques : administration, bâtiment, droit, économie, industries, information, loisirs, politique, sports. Mais dès que la réflexion humaine échappe à la matière, *l'imagination* se développe, avec une prédilection pour la littérature et les beaux-arts, c'est-à-dire pour les genres littéraires que le graphique situe à droite, dans la zone positive: arts + 9,87; critique littéraire + 7,71; histoire + 7,48; mélanges + 6,16; mémoires + 15,87; philosophie + 23,42; psychologie + 19,73; voyages + 2,95; religion + 1,44. Dans le cas des ouvrages philosophiques ou psychologiques, l'imagination peut être l'objet même de l'analyse et le test enregistre cette contrainte thématique. Mais dans les oeuvres qui traitent d'histoire, d'art ou de littérature, l'imagination intervient non pas mécaniquement, mais naturellement, en vertu d'un lien permanent qui attache cette faculté à la fonction artistique et littéraire et que les dictionnaires soulignent à l'envi, depuis le *Dictionnaire de l'Académie* et le *Littré* jusqu'au *Robert*.

Mais ce lien qu'on souligne dans les essais est escamoté dans l'exercice même de la création littéraire. Les genres où la littérature s'offre au premier degré, sans réflexion sur elle-même, c'est-à-dire le roman (-10,84), le théâtre (-13,41) et la poésie (-7,38), sont ceux où *l'imagination* apparaît le plus discrètement. Ces oeuvres de l'imagination ne portent pas de signature. Dans le cas des textes en vers, *l'imagination* est en outre empêchée par trop d'embonpoint et les lois de la métrique lui refusent le plus souvent le passage. Nous avons eu la curiosité d'examiner de près les 42 contextes où *l'imagination* a, semble-t-il, forcé l'entrée. Et nous avons dû constater que cette intrusion se produit le plus souvent dans les préfaces des recueils poétiques, parfois dans le verset claudélien ou le vers libre, rarement dans le texte versifié. En définitive on n'a relevé que 9 exemples où *l'imagination* ait été acceptée à l'intérieur du vers, dont 2 de Delille et 4 de Hugo. Il faut un talent d'acrobate pour loger dans un vers une abstraction aussi adipeuse et l'exploit n'est guère possible qu'à ces deux virtuoses de la versification. On garde le souvenir amusé des tentatives du *Petit Chose*, avec ses quatre abstractions pitoyables dans l'unique quatrain du *Cahier rouge*:

*Religion! Religion!*  
 Mot sublime! Mystère I  
 Voix touchante et solitaire.  
*Compassion! compassion!*

Les exemples de Hugo n'ont pas cette naïveté et nous ne résistons pas au plaisir de les citer:

La femme, le complot, cette vengeance ... — Leurre !  
 Imagination! ..... Ruy Blas  
 Et l'offre de payer mes dettes ! Vision?  
 Et les cinq cents ducats ! Imaginations! ... Ruy Blas <sup>4</sup>  
 Oui, Seigneur Comte.

<sup>4</sup> Cet exemple fait naturellement songer — et Hugo a dû s'en souvenir — aux vers célèbres de *Polyeucte*:  
 C'est peu d'aller au ciel, je veux vous y conduire.  
 Imaginations ! - Célestes vérités !

Il a tué six loups ! Comme cela vous monte  
 L'imagination ! ..... *Ruy Blas*  
 L'imagination, tapageuse aux cent voix  
 Qui casse les carreaux dans l'esprit des bourgeois  
 ..... *Réponse à un acte d'accusation*

Comme on le voit, quand *l'imagination* s'introduit dans un vers, elle remplit l'hémistiche (presque toujours le premier) en profitant d'une diérèse distinguée pour occuper les six places du compartiment.

3. Mais dans l'ensemble, malgré ces fantaisies, *l'imagination* est tenue à l'écart par Hugo, qui est pourtant celui de nos poètes dont l'imagination est la plus rayonnante et chez lequel les meilleurs critiques soulignent la *fantaisie* (J.-B. Barrère) ou la *création mythologique* (P. Albouy). C'est ce qui apparaît dans la liste 5 et le graphique 6, l'un et l'autre consacrés aux auteurs, sans distinction de textes ou de genres. Sur les 400 écrivains qui ont au moins écrit une fois le mot *imagination*, Hugo est après Zola celui qui manifeste les réticences les plus vives (écarts réduits de - 12,33 et - 10,61 respectivement). Mais ce trait est commun à la plupart des poètes, des dramaturges, des romanciers, et la même zone négative enveloppe dans le graphique 6 Balzac, Flaubert, Dumas, Maupassant, J. Verne, R. Rolland, Martin du Gard, Duhamel, Sartre et S. de Beauvoir. Du côté des excédents, Bachelard se porte en tête devant Mme de Staël et Maine de Biran. Les noms qu'on lit dans cette zone positive ont le plus souvent été rencontrés dans la liste 1. Mais on dispose ici de deux avantages supplémentaires qui tiennent à une assise plus large et à une méthode plus sûre. Et les commentaires, tout en restant à peu près les mêmes, s'imposent avec plus de force. Remarquons toutefois que Lamartine et Vigny prennent place dans la zone positive, très loin de Hugo. C'est que le dosage de la spéculation et de la fiction n'y est pas le même, les essais ou mémoires l'emportant chez eux

sur les créations poétiques ou romanesques, alors que l'inverse se vérifie chez Hugo.

4. Reste à isoler le mouvement du **temps** dans le flux de *l'imagination*, en ignorant les genres littéraires et les tempéraments individuels. On a établi les effectifs par année dans le tableau 7, en les convertissant en écarts réduits et en graphiques dans la figure 8. L'histogramme *b* (moitié inférieure) suit le rythme des années et se révèle sensible aux à-coups des contingences historiques. Ainsi le haut sommet de 1957 est manifestement dû à Bachelard et il n'est pas difficile de donner un nom aux pics plus élevés encore du début de la série. Ce qui importe davantage c'est de vérifier si *l'imagination* suit quelque pente au cours des deux derniers siècles. Malgré les dents de scie de la distribution — qu'on pourrait d'ailleurs atténuer en lissant la courbe, par exemple par la méthode des moyennes mobiles — le sens de l'évolution ne fait guère de doute et l'oeil distingue une pente descendante. Cette pente aurait certainement été plus forte si l'on avait tenu compte des textes qui ne contiennent pas la moindre occurrence du mot *imagination*. Quand tous les textes sont intégrés au calcul — c'est le cas dans la moitié supérieure du graphique 8<sup>5</sup>. l'évolution est plus sensible: et si on applique un coefficient de corrélation chronologique aux quinze tranches, le seuil à 5 % est franchi:  $r$  (Bravais-Pearson) = - 0,55. Cela tient surtout à la faveur dont jouit le mot dans les trois premières tranches, c'est-à-dire de 1789 à 1840. La courbe stagne ensuite parmi les déficits, avant d'amorcer un léger redressement dans la dernière tranche. Le dessin général de la distribution n'est pas sans rappeler celui de *l'esprit*, et nous aurons bientôt l'occasion de revenir sur cette similitude, lorsque nous évoquerons les termes concurrents.

<sup>5</sup> Cette courbe est extraite de notre *Vocabulaire français de 1789 à nos jours*, t. 3, p. 205. Qu'on ne s'étonne pas si l'effectif n'est pas exactement le même que celui dont nous faisons présentement état (8577 contre 8602), car le corpus a été enrichi ces dernières années.

## II

1. Mais il convient d'abord d'étudier les termes **cooccurrents**, l'environnement immédiat de *l'imagination* dans la phrase. Et nous commencerons par ce qui est graphiquement le symbole de la phrase: le point. On a compté 4 millions de points sur un total de 85 millions de ' mots ' (ou signes, ponctuations comprises). La fréquence théorique du point est donc de:  $4037745 / 85161918 = 0,047$ . Si l'on tirait au hasard le mot ou signe qui suit *l'imagination* (et en supposant que ce mot n'en appelle ou n'en repousse aucun précisément), on devrait obtenir:  $0,047 \times 8602 = 404$  occurrences de *imagination* + point. Or on relève dans la réalité 1249 exemples où *l'imagination* est en fin de phrase, c'est-à-dire devant un point. Sans doute cela correspond-il à une tendance affirmée de la phrase française qui réserve la finale aux mots ' pleins ', et particulièrement aux substantifs. En particulier des contraintes syntaxiques empêchent que cette place soit occupée par les proclitiques et plus généralement par les déterminants. Le fait avait été observé pour le mot *esprit* qui revenait à cette place de prédilection une fois sur dix ( $11492 / 1203 = 9,55$ ), au lieu de 21 ( $4037745 / 85161918 = 21,09$ ). Mais *l'imagination* renchérit encore puisqu'on relève ce mot une fois sur 7 en finale. A quoi tient cette préférence marquée? Sans doute au volume et à l'encombrement du mot. Car le rythme de la phrase française tend à disposer les éléments légers devant, et les grands derrière, comme on fait sur les photos de famille <sup>6</sup>.

---

<sup>6</sup> En tête de phrase, *l'imagination* n'accède guère qu'à la seconde place (403 emplois observés pour 404 attendus) derrière un déterminant initial.

2. L'étude des **déterminants** associés à *l'imagination* est également digne d'intérêt. Deux articles peuvent accompagner le mot au singulier: l' et *une*. Or le rapport qui est globalement de 2 dans le corpus (1370002 (l') / 711338 (*une*) = 1,926) s'élève ici à 10 (4158 / 413 = 10,07). Une telle faveur accordée à l'article défini n'est pas sans lien avec la valeur généralisante qu'on reconnaît dans beaucoup d'emplois à ce déterminant. L'indice nous permet de ranger *l'imagination* parmi les mots abstraits, et c'est pourquoi ce mot se rencontre plutôt dans les essais ou traités, pour peu que le sujet s'y prête. Le tableau ci-dessous indique assez que les choix de l'article défini, de *l'imagination* et du suffixe en *tion* sont parallèles parmi les genres et qu'ils s'opposent à celui de l'article indéfini:

|              | PROSE LITTÉRAIRE |          | PROSE TECHNIQUE |         |
|--------------|------------------|----------|-----------------|---------|
|              | fréquence        | écart    | fréquence       | écart   |
| un + une     | 1390447          | 44,97    | 188873          | - 33,26 |
| le + la + l' | 3796490          | - 145,39 | 689273          | 152,71  |
| imagination  | 656              | - 4,79   | 1526            | 15,45   |
| mots en tion | 386921           | - 200,64 | 139087          | 307,07  |

*L'imagination*, comme tout ce qui appartient en propre à l'homme, s'associe très souvent à un **possessif**. Cela vaut pour *l'esprit* et toutes les facultés. Inversement, certains objets extérieurs, inaccessibles à la possession ou à la domestication, refusent le possessif et l'on dira rarement *ma lune*, *mon requin*. *L'imagination* n'est pas toujours domestiquée, mais elle est domestique, au sens étymologique, elle est dans la demeure, même si c'est la ' folle du logis ', dans une position inexpugnable. Et dans bien des emplois on hésite à fixer le sens de la possession et à préciser si l'expression *mon imagination* signifie que je dispose de cette faculté ou que cette force mal maîtrisée dispose de moi. En tous cas la fréquence de cette liaison, orageuse ou non, de *l'imagination* avec le moi est un fait statis-

tique. Nous n'en voulons pour preuve qu'un simple rapport où la première personne est comparée aux deux autres :

|  |                            |
|--|----------------------------|
| rapport <i>notre</i> / <i>vous</i> en général              | $63859 / 60609 = 1,0536$   |
| rapport <i>notre imagination</i> / <i>vous imagination</i> | $223 / 89 = 2,5056$        |
| rapport <i>mon</i> / <i>son</i> en général                 | $172714 / 315434 = 0,5475$ |
| rapport <i>mon imagination</i> / <i>son imagination</i>    | $759 / 886 = 0,8567$       |

Alors que *notre* et *vous* s'équilibrent dans le discours, le premier se rencontre deux fois plus souvent dans l'entourage immédiat de *l'imagination*. Et *mon*, qui n'a habituellement que la moitié des occurrences de *son*, parvient presque à son niveau quand il s'applique à *l'imagination*. Or cette liaison de l'imagination avec le moi n'apparaît guère quand la soudure de l'expression *mon* ou *notre imagination* est rompue et que la cohabitation est mesurée à des lieues de distance, à l'intérieur du vaste ensemble constitué par le Soliloque du TLF (1752 occurrences de *l'imagination* sur un total de plus de 13 millions de mots, soit un écart réduit de 3,95, qui n'est pas considérable). L'association est d'autant plus intéressante qu'elle est masquée au niveau global où s'exerce la statistique lexicale, laquelle s'intéresse le plus souvent aux mots isolés, aux atomes lexicaux. L'analyse spectrale s'enrichit ici en prenant en compte les associations ou expressions, les molécules.

3. L'étude des **adjectifs** antéposés et postposés confirme l'asymétrie déjà observée dans le cas de *l'esprit*. Les premiers sont moins variés et leur fréquence moindre. Le déséquilibre est patent dans la figure 9, qui utilise le même filtre pour les deux espèces (au moins 4 cooccurrences) et où le rapport des effectifs est de 1 à 4, pour les vocables comme pour les occurrences (respectivement 13 et 53, 141 et 501). Les premiers sont aussi plus courts et souvent monosyllabiques, et cette caractéristique est attendue, d'autant plus que le substantif qualifié est un mot long. Mais on prêterait une curiosité

amusée à la tonalité différente des deux groupes (même si certaines épithètes se retrouvent dans l'un et l'autre camps : *vive, riche, pure, jeune*): ceux qui précèdent *l'imagination* relèvent plutôt de la louange, alors que c'est loin d'être le cas parmi ceux qui suivent. Il arrive aux mots ce qui se fait souvent chez les hommes : on fait des sourires par devant, et des grimaces par derrière <sup>7</sup>. Associée à *l'imagination*, l'épithète en marque assez souvent la nature, ou le domaine d'application: *imagination amoureuse, collective, créatrice, enfantine, humaine, italienne, orientale, plastique, poétique, populaire, psychologique, religieuse, romanesque, surréaliste, visuelle*. Ailleurs c'est une appréciation qualitative qui marque un degré ou un excès et dont les connotations sont empruntées assez souvent à la lumière, au feu et à la fièvre (*imagination vive, ardente, brillante, enfiévrée, exaltée, surexcitée, délirante, déréglée, malade, malade*). On ne s'arrêtera pas trop longtemps à quelques artefacts qui tiennent à des caractéristiques propres à certains auteurs, tics d'écriture ou concept définitoire: par exemple *l'imagination combleuse de vides* chez S. Weil (7 occurrences sur 8), ou *l'imagination déréistique* de Bachelard (4 exemples sur 10). Un regard porté aux fréquences absolues remet les choses en place et permet aussi de situer le domaine préférentiel de *l'imagination*, qui est bien celui de la création littéraire: *l'imagination créatrice* crée le plus d'emplois (46 au total), *l'imagination poétique* (41 occurrences) venant en second rang.

4. Les substantifs postposés fournissent de semblables indications. La figure 10, qui ne s'intéresse qu'au génitif subjectif (l'imagination de ceux qui en ont), montre bien le privilège dont jouissent les représentants de la littérature (*poète, spectateur, lecteur, auteur, romancier, écrivain*) et des beaux-

<sup>7</sup> En réalité *l'imagination* peut prendre un sens péjoratif, lorsqu'on veut signifier un fait inventé de toutes pièces. En de tels cas l'intensif qui précède (par exemple celui de *pure imagination*) aggrave la péjoration.

arts (*artiste, peintre, inventeur*). Mais l'imagination appartient aussi à certains âges (*enfant, jeunesse*) et à certaines classes de la société (*peuple*), et cela renvoie aux expressions *imagination enfantine* et *imagination populaire* de la liste précédente. Hugo conclurait de là que le peuple est à la société ce que l'enfant est à l'homme et que l'avenir leur appartient puisqu'ils possèdent le levain de l'imagination. La figure 10 montre aussi quelque discrétion dans l'attitude des *femmes* et des *filles*, qui restent en retrait et semblent mettre un frein à leur imagination. On avait observé à l'égard de *l'esprit* cette même réserve féminine, qui n'est peut-être qu'un artefact et le fruit de l'imagination des hommes, lesquels sont largement majoritaires dans le corpus. En réalité si on se livre à une enquête parmi les femmes écrivains, on n'observe nullement que *l'imagination y* soit exclue, comme l'indique la liste ci-dessous:

|                 |        |              |        |
|-----------------|--------|--------------|--------|
| S. de Beauvoir  | — 5,57 | F. Sagan     | — 0,30 |
| Mme de Duras    | 291    | Mme de Staël | 45,57  |
| Mme de Krüdener | 905    | Mme Cottin   | — 0,44 |
| N. Sarraute     | — 0,55 | M. J. Durry  | 4,00   |
| S. Weil         | 12,69  | G. Sand      | 10,91  |
| Colette         | — 3,18 | E. Triolet   | — 2,07 |
| Mme de Genlis   | 8,04   |              |        |

La construction inverse substantif + *de l'imagination* (figure 11) donne de *l'imagination* deux images complémentaires. La première est celle d'un dynamisme créateur qui *règne* dans son *domaine*, qui y exerce sa *puissance*, son *activité*, son *empire*, et dont le *travail* engendre des *produits*, des *créations*, des *actes*, des *oeuvres*, des *effets*. La seconde est celle d'une liberté aventureuse qui a de la *vivacité* et du *charme*, et qui se livre volontiers au *jeu*, au *plaisir*, à des *écarts* aussi, à des *caprices*, voire à *l'erreur*.

5. Cette même construction a permis de cerner un problème de linguistique diachronique et de mesurer la fixation progressive des expressions figées. On voit bien qu'entre *puis-*

rance de *l'imagination* et *puissance d'imagination* l'effacement de l'article est le signe de la soudure lexicale, de l'emboîtement de deux pièces qui se sont ajustées l'une à l'autre. Ce phénomène, que nous avons déjà rencontré avec les expressions *état* (ou *disposition*) de *l'esprit* et *état* (ou *disposition*) d'*esprit*, a été observé d'abord dans le corpus intégral. Le résultat apparaît dans le haut de la figure 12. On voit que l'article est plus souvent maintenu dans les deux premières tranches (206 de *l'imagination* contre 99 d'*imagination* en 1800, 102 contre 69 en 1825), et que l'équilibre des deux constructions est établi par la suite, au moins jusqu'à la dernière tranche où l'article reprend vigueur. Ces renversements de tendance sont toujours désagréables au chercheur. C'est pourquoi l'expérience a été renouvelée en éliminant les textes techniques. Car on avait le soupçon que le regain de faveur de l'article tenait à l'utilisation technique que les philosophes contemporains (surtout Bachelard et Ricoeur) font de *l'imagination*. Quand cette faculté devient le thème du débat, la détermination ne peut pas ne pas s'imposer. Et c'est en effet ce qu'on observe lorsque s'exerce le filtrage. Alors que globalement l'expression avec article l'emportait (1036 emplois contre 964), c'est maintenant l'expression sans article qui domine (424 de *l'imagination* contre 621 d'*imagination*). Mais l'enseignement le plus intéressant réside dans l'évolution de la lutte, qui est d'abord favorable à l'article, avant de tourner définitivement à son désavantage. Le graphique médian de la figure 12 rend compte de cette tendance, qui se retrouve avec plus de force encore lorsqu'on limite le champ d'observation au seul corpus romanesque (partie inférieure de la figure 12). On voit que les deux courbes tendent à s'écarter, et la substitution d'une construction à l'autre se manifeste par un coefficient de corrélation significatif:  $r = -0,58$ <sup>8</sup>.

<sup>8</sup> Ce coefficient a été calculé à partir de la série: 2,22 1,15 0,64 0,35 0,64 0,78 0,72 0,44 0,46 0,63 0,9 0,18 0,58 0,38 0,46 qui représente le rapport de *l'imagination*/d'*imagination* dans la suite des 15 tranches chronologiques.

*L'imagination* perd aussi son article dans l'expression *en imagination* dont le sens et le statut se rapprochent de ceux d'un adverbe *imaginativement* qui n'obtient que 10 occurrences dans le corpus et que d'ailleurs la plupart des dictionnaires ignorent. La figure 13 rend compte de la distribution des 137 emplois de cette expression (colonne 1), en prenant appui sur la fréquence du mot *imagination* dans chacune des tranches (colonne 2). La courbe, constituée à partir de l'écart réduit (colonne 3), s'oriente nettement du moins au plus, ce que le coefficient de corrélation chronologique dit sans ambages :  $r + 0,75$ . Ici encore, comme dans le cas de l'expression *en esprit*, on assiste à un durcissement de la pâte du langage, à la formation de grumeaux, à l'agrégation progressive des éléments libres. Au terme du mouvement (et en supposant l'absence d'éléments novateurs) cela conduirait au stéréotype, au slogan, et à la pâte dure de la langue de bois.

6. Nous terminerons cette étude de l'environnement lexical de *l'imagination*, en examinant les accords ou les conflits qui interviennent avec les termes concurrents et que signale la présence d'une copule (*et, ni, ou*). Il ne s'agit ici que d'un sondage, réalisé à partir d'un corpus de 20 millions de mots. Les effectifs des cooccurrences ne sont pas très élevés et la statistique y perd de sa force. Elle signale toutefois à l'attention les connotations affectives de *l'imagination*, qui est liée étroitement aux *sens*, au *sentiment*, à la *sensibilité*. Parmi les antonymes seule la *mémoire* se livre à un combat rapproché ( $z = 13,97$ ); *l'esprit*, la *raison*, et la *pensée* se maintiennent à distance ( $z = 1,31$  0,60 et 0,91 respectivement).

## III

Mais il convient d'examiner en dehors de toute cooccurrence le paradigme des mots qui peuvent se substituer à *l'imagination*, soit qu'ils se rattachent à la même racine comme *imaginaire*, *image*, *imaginer*, soit qu'ils entretiennent avec *l'imagination* des relations synonymiques ou antonymiques. Comme la substitution exclut précisément la cooccurrence, l'examen du contexte ne permet pas cette approche. Il faut donc comparer des distributions dans les mêmes sous-ensembles. Si le profil est le même, ce sera le signe que *l'imagination* partage avec le terme comparé quelque propriété commune. Si le profil est inversé, en certains cas on pourra conclure au remplacement d'une forme par une autre. Si enfin les profils n'ont rien de commun ou de contraire (ou plus souvent s'ils ont à la fois des ressemblances et des oppositions), on fera mieux de cultiver son jardin.

1. L'occasion nous a été fournie si souvent de rapprocher *l'imagination* de *l'esprit* que l'idée vient naturellement de superposer leurs deux courbes. C'est ce que réalise la figure 15, en sa partie supérieure. Il n'y a pas pur recouvrement mais le dessin général est le même, avec un léger déclin sur deux siècles, un sommet dans les deux premières tranches, et un affaissement au moment du naturalisme. *L'imagination* est englobée dans la désaffection qui frappe au cours du XIXe siècle les valeurs humanistes et les facultés de l'âme et de l'esprit. La corrélation entre les deux courbes, visible à l'oeil nu, peut être appréciée plus précisément par le calcul: le coefficient obtenu  $r = 0,57$  dépasse largement le seuil significatif.

2. La corrélation peut aussi être mesurée avec l'ensemble des mots en *tion*. La distribution de ce suffixe, qui est gros d'un demi million d'occurrences, suit un dessin en forme de

cuvette, que celle de *l'imagination* reproduit à une échelle réduite. Comme le suffixe *tion* (et d'ailleurs comme tous les suffixes abstraits), *l'imagination* produit des excédents aux deux bouts de la chaîne chronologique, dans les premières tranches, et dans la dernière. Là encore le coefficient de corrélation atteint le seuil de signification ( $r = 0,52$ ). En réalité cette évolution chronologique est liée au dosage variable des genres littéraires dans les tranches. Comme les textes techniques sont mieux représentés dans la première et la dernière tranches les mots qui se plaisent dans le registre technique s'accumulent aux deux extrémités de la chronologie, sans avoir avec le temps une relation nécessairement directe. Et cela vaut pour *l'esprit* ( $z = + 28$  dans le genre technique), pour *l'imagination* ( $= + 15$ ), et pour le suffixe *tion* ( $+ 307$ ).

3. *L'imaginaire* est lié aussi aux textes techniques ( $z=+17$ ). Mais cette fois l'évolution chronologique est assez puissante pour résister aux perturbations du genre. La courbe représentée au bas de la figure 15 montre une progression nette que confirme le coefficient de corrélation chronologique ( $r = 0,73$ ). Le déficit est constant au XIX<sup>e</sup> siècle et fait place à un excédent systématique à partir de 1920. Sans démêler encore s'il s'agit de l'adjectif ou du substantif, force est de constater que le déclin de *l'imagination* est compensé par le progrès de *l'imaginaire*. La nuance qui les distingue n'est pas indifférente: *l'imagination* est conçue comme un principe actif et largement volontaire de création ou de reproduction, alors que *l'imaginaire* est la qualité (si l'on peut dire) de l'irréel et de l'illusion. D'autre part le changement de catégorie grammaticale témoigne d'une modification dans la représentation que les contemporains se font des réalités de l'esprit. On y voit moins le jeu de facultés indépendantes et rivales que la manifestation diverse d'un même principe psychique. Ces observations ont été largement développées dans l'étude du mot *esprit*. Elles trouvent confirmation dans le champ de *l'imaginaire*.

Reste à élucider l'ambiguïté grammaticale qui s'attache à ce dernier mot. S'agit-il vraiment d'un adjectif? Pour en avoir le coeur net, nous avons examiné tous les exemples du corpus relevés dans la première moitié du XIXe siècle, et parallèlement tous ceux de l'époque contemporaine (à partir de 1938). Dans le premier cas il s'agit effectivement de l'adjectif (4 exemples d'adjectif substantivé sur 172, soit 2 %). Dans le second cas *l'imaginaire* acquiert dans 27 % des contextes le statut de substantif (78 fois sur 293). Est-ce l'effet de la doctrine freudienne? Dans la représentation qu'on se fait de l'inconscient et de l'imaginaire, il semble qu'on ait affaire à des substantifs durs, à des noeuds de résistance, à des forces autonomes, qui ne le cèdent en rien aux facultés mentales de la psychologie d'antan.

4. On n'insistera guère sur les distributions représentées dans la figure 16, puisque la règle du jeu veut qu'on s'en tienne au seul mot *imagination*. Mais il faut éviter de laisser croire que l'affadissement de *l'imagination* soit lié à quelque dépérissement de la racine du mot. Il n'en est rien évidemment. Le monde qui nous entoure est peuplé *d'images* de toutes sortes, et *l'idole* des temps modernes est devenue *l'eidos* étymologique, c'est-à-dire *l'image* chez les grecs. Il serait bien étonnant qu'on ne trouve pas dans la littérature l'écho de cet avènement. Et de fait la courbe de *l'image* ne laisse aucun doute là-dessus. Déficit constant au siècle dernier, excédent au XXe et montée spectaculaire à partir de 1940, tout cela est très compatible avec le développement de la photographie, de l'illustration, du cinéma et de la télévision. Le verbe *imaginer* (partie inférieure de la figure 16) accompagne le progrès de *l'image*, et de *l'imaginaire*.

5. Nous terminerons hâtivement cette étude par une analyse factorielle, représentée dans la figure 17. Cette synthèse prend un peu l'apparence d'un pot-pourri car on a mis là pêle-mêle tous les mots que le *Robert* et un autre dictionnaire analogique ont cités dans les rubriques consacrées à *imagina-*

*tion, imaginaire* ou *imaginer*. Il s'agit de termes équivalents ou contraires à telle ou telle acception de la base. Dans cette assemblée aussi mélangée qu'un festin de noces, on peut admirer comment la chronologie retrouve vite ses marques et s'installe en maîtresse de maison, ordonnant les tables (les tranches) selon une progression régulière, en haut le XIX<sup>e</sup>, en bas le XX<sup>e</sup> siècle, avec une nette rupture entre les deux. Et autour de ces tables ainsi disposées les mots se rangent par affinité. On ne cherchera pas longtemps le mot *imagination* car il était aisé de prévoir qu'il choisirait sa place en haut de la chronologie, où on le trouve effectivement, affilié à l'époque 1800 et entouré de convives intellectuels : *idée, vérité, fiction, objet, supposition, supposer, conjecturer, concevoir*. En passant de l'autre côté de l'axe vertical, on rejoint la table des rêveurs où les romantiques se sont groupés (avec quelques observateurs réalistes). On trouve là, côte à côte: *songe, songer, rêve, rêvé, rêverie, rêver, caprice, fantaisie, fantastique, folie, chimère, chimérique, fabuleux, conte, légende*. Puis on franchit l'axe médian, et, en rebroussant chemin vers la droite, on accède au XX<sup>e</sup> siècle qui marque un retour au réel (ou à l'irréel): *faux, vrai, fictif, exact, feint, réel, irréel, matériel, imaginaire, concret*. Remarquons en passant l'afflux des adjectifs abstraits, parmi lesquels subsistent quelques substantifs : *image, icône, mensonge, réalité, création*. Enfin des originaux propres à notre époque se dispersent au bas du graphique, en se réclamant de Freud, d'abord hystériques, puis mythomanes (*hystérique, hystérie, utopie, utopique, divagation, mythe, mythique, affabulation, fabulation, mythomane, mythomanie*).

Nous abandonnerons au lecteur cette image, cette carte du temps, où l'on retrouve la trace de l'histoire littéraire et de l'évolution des sensibilités. Platitudo des chiffres : ils disent souvent ce que l'on savait déjà. Et ils le disent dans un langage dénué d'imagination. Mais pour comprendre ce langage il faut parfois un peu d'imagination.

TABLEAU 1. Le mot *imagination* dans les textes. Emplois fréquents.

|                   | titre                          | date | fréquence | étendue | relative |
|-------------------|--------------------------------|------|-----------|---------|----------|
| BACHELARD.G       | LA POETIQUE DE L'ESPACE        | 1957 | 220       | 99720   | 2206     |
| MAINE DE BIRAN    | DE L'INFLUENCE DE L'HABITUDE.. | 1803 | 97        | 70631   | 1373     |
| PINEL.P           | TRAITE ALIENATION MENTALE      | 1801 | 15        | 12016   | 1248     |
| CHENEDOLLE        | EXTRAITS DU JOURNAL DE         | 1833 | 74        | 61718   | 1199     |
| STAEL.G DE        | DE L'ALLEMAGNE                 | 1810 | 263       | 251849  | 1044     |
| STAEL.G DE        | CORINNE OU L'ITALIE            | 1807 | 218       | 216573  | 1006     |
| BONSTETTEN.CH     | HOMME DU MIDI ET HOMME DU NORD | 1824 | 41        | 43234   | 948      |
| BOURGET.P         | ESSAIS DE PSYCHOL. CONTEMP.    | 1883 | 60        | 72440   | 828      |
| LACLOS            | DE L'EDUCATION DES FEMMES      | 1803 | 19        | 23667   | 802      |
| STENDHAL          | DE L'AMOUR                     | 1822 | 62        | 86993   | 712      |
| WEIL.S            | LA PESANTEUR ET LA GRACE       | 1943 | 33        | 49601   | 665      |
| CASSOU.J          | PANORAMA DES ARTS PLAST. CONT. | 1960 | 28        | 43703   | 640      |
| THARAUD.J ET J    | DINGLEY, L'ILLUSTRE ECRIVAIN   | 1906 | 18        | 29676   | 606      |
| ALAIN             | SYSTEME DES BEAUX-ARTS         | 1920 | 67        | 114389  | 585      |
| GUERIN.M DE       | JOURNAL INTIME                 | 1835 | 20        | 36441   | 548      |
| BOURGET.P         | NOUV. ESSAIS PSYCHOL. CONTEMP. | 1885 | 39        | 73010   | 534      |
| MAINE DE BIRAN    | JOURNAL T.2                    | 1824 | 97        | 182359  | 531      |
| AMPERE.J-J        | CORRESPONDANCE                 | 1827 | 32        | 60869   | 525      |
| GUERIN.M DE       | CORRESPONDANCE                 | 1839 | 69        | 137818  | 500      |
| RICOEUR.P         | PHILOSOPHIE DE LA VOLONTE T.1  | 1949 | 114       | 234299  | 486      |
| BEGUIN.A          | L'AME ROMANTIQUE ET LE REVE    | 1939 | 110       | 227513  | 483      |
| BARRES.M          | LE JARDIN DE BERENICE          | 1891 | 19        | 39912   | 476      |
| NODIER.CH         | JEAN SBOGAR                    | 1818 | 24        | 51067   | 469      |
| NODIER.CH         | SMARRA                         | 1821 | 9         | 19327   | 465      |
| STENDHAL          | RACINE ET SHAKESPEARE 1        | 1823 | 5         | 11604   | 430      |
| KRUDENER MME DE   | VALERIE                        | 1803 | 32        | 74821   | 427      |
| RENOUVIER.CH      | ESSAIS DE CRITIQUE GENERALE    | 1864 | 35        | 82585   | 423      |
| LIFAR.S           | TRAITE DE CHOREGRAPHIE         | 1952 | 11        | 26032   | 422      |
| JOUBERT.J         | PENSEES ET CORRESPONDANCES     | 1824 | 44        | 105844  | 415      |
| LAMARTINE.A DE    | NOUVELLES CONFIDENCES          | 1851 | 32        | 77004   | 415      |
| SEANANCOUR.E-P DE | REVERIES...                    | 1799 | 26        | 64488   | 403      |
| BAUDELAIRE.CH     | SALON DE 1846                  | 1846 | 13        | 32629   | 398      |
| BAUDELAIRE.CH     | PARADIS ARTIF.                 | 1860 | 25        | 63173   | 395      |
| BALZAC.H DE       | PHYSIOLOGIE DU MARIAGE         | 1826 | 12        | 30821   | 389      |
| ELUARD.P          | DONNER A VOIR                  | 1939 | 14        | 35900   | 389      |
| BICHAT.X          | RECH. PHYSIOL. SUR VIE ET MORT | 1822 | 11        | 28775   | 382      |
| MARMONTEL.J       | ESSAI SUR LES ROMANS           | 1799 | 8         | 21398   | 373      |
| VUILLEMIN.J       | ESSAI SUR SIGNIFICATION MORT   | 1949 | 55        | 154398  | 356      |
| MASSIS.H          | JUGEMENTS T.1                  | 1923 | 23        | 65522   | 351      |
| MICHELET.J        | MEMORIAL                       | 1822 | 8         | 23012   | 347      |
| BONALD.L DE       | LEGISLATION PRIMITIVE          | 1802 | 43        | 124716  | 344      |
| SAINTE-BEUVE.CH   | MES POISONS                    | 1869 | 10        | 31190   | 320      |
| BONALD.L DE       | ESSAI ANALYTIQUE LOIS NATUR.   | 1800 | 18        | 56499   | 318      |
| DUSAULX.J         | VOYAGE A BAREGE                | 1796 | 29        | 92981   | 311      |
| MAINE DE BIRAN    | JOURNAL T.1                    | 1816 | 34        | 109285  | 311      |
| VIGNY.A DE        | LE JOURNAL D'UN POETE          | 1863 | 57        | 183012  | 311      |
| CABANIS.P         | RAPPORTS PHYSIQUE MORAL        | 1808 | 72        | 234689  | 306      |
| BARRES            | LA COLLINE INSPIREE            | 1813 | 29        | 96740   | 299      |

TABLEAU 2. Le mot *imagination* dans les textes. Emplois rares

|                   | titre                          | date | fréquence | étendue | fréquence relative |
|-------------------|--------------------------------|------|-----------|---------|--------------------|
| BEAUVOIR.S DE     | LES MANDARINS                  | 1954 | 1         | 355108  | 2                  |
| GAULLE.CH DE      | MEMOIRES DE GUERRE : LE SALUT  | 1959 | 1         | 223894  | 4                  |
|                   | HIST. GEN. SCIENCES T.3 VOL.2  | 1964 | 2         | 423515  | 4                  |
| BELORGEY.G        | GOVERN. ET ADMINISTR. FRANCE   | 1967 | 1         | 234321  | 4                  |
| FOCH.MARECHAL     | MEMOIRES POUR GUERRE 1914-1918 | 1929 | 1         | 178622  | 5                  |
| HUGO.V            | LES TRAVAILLEURS DE LA MER     | 1866 | 1         | 164571  | 6                  |
| MAUPASSANT.G DE   | CONTES ET NOUVELLES            | 1883 | 1         | 162355  | 6                  |
| HUGO.V            | CORRESPONDANCE (1867-1873)     | 1873 | 1         | 149208  | 6                  |
| SARTRE.J-P        | LA MORT DANS L'AME             | 1949 | 1         | 155885  | 6                  |
| BALZAC.H DE       | LE COUSIN PONS                 | 1847 | 1         | 136464  | 7                  |
| PONSON DU TERRAIL | ROCAMBOLE T.4                  | 1859 | 1         | 129241  | 7                  |
| ZOLA.E            | UNE PAGE D'AMOUR               | 1878 | 1         | 135886  | 7                  |
| ZOLA.E            | LE VENTRE DE PARIS             | 1873 | 1         | 142807  | 7                  |
| SAY.J-B           | TRAITE ECONOMIE POLIT.         | 1832 | 2         | 228137  | 8                  |
| MUSSET.A DE       | CONFESS. ENF. DU SIECLE        | 1836 | 1         | 113798  | 8                  |
| NOSBAN            | MANUEL MENUIS. EBEN. MARQUET.  | 1857 | 1         | 124520  | 8                  |
| ROLLAND.R         | J-CH LA REVOLTE                | 1907 | 1         | 117665  | 8                  |
| LIDDERDALE.D-W    | LE PARLEMENT FRANCAIS          | 1954 | 1         | 122027  | 8                  |
| BRUNERIE.G        | IND. ALIMENTAIRES ORGANISATION | 1949 | 1         | 113196  | 8                  |
| GAULLE.CH DE      | MEMOIRES DE GUERRE : L'APPEL   | 1954 | 2         | 225748  | 8                  |
| LAMARTINE.A DE    | LA CHUTE D'UN ANGE             | 1838 | 1         | 107323  | 9                  |
| DU CAMP.M         | LE NIL, EGYPT E ET NUBIE       | 1854 | 1         | 102101  | 9                  |
| HUGO.V            | LES CONTEMPLATIONS             | 1856 | 1         | 110194  | 9                  |
| CLEMENCEAU.G      | VERS LA REPARATION             | 1899 | 2         | 202809  | 9                  |
| ARLAND.M          | L'ORDRE                        | 1929 | 2         | 211505  | 9                  |
| JOFFRE.MARECHAL   | MEMOIRES 1910-1917             | 1931 | 3         | 332411  | 9                  |
| REYNAUD.J-D       | LES SYNDICATS EN FRANCE        | 1963 | 1         | 102198  | 9                  |
| BALZAC.H DE       | LA COUSINE BETTE               | 1846 | 2         | 190616  | 10                 |
| ESTAUNIE.E        | L'ASCENSION DE M. BASLEVRE     | 1919 | 1         | 92818   | 10                 |
| MALEGUE.J         | AUGUST. OU MAIT. EST LA T.2    | 1933 | 2         | 199901  | 10                 |
|                   | ENCYCLOPEDIE EDUCATION FRANCE  | 1960 | 5         | 461800  | 10                 |
| BOURBAKI.N        | ELEMENTS D'HIST. MATHEMATIQUES | 1960 | 1         | 98761   | 10                 |
| PONSON DU TERRAIL | ROCAMBOLE T.3                  | 1859 | 2         | 177557  | 11                 |
| ZOLA.E            | L'OEUVRE                       | 1886 | 2         | 173426  | 11                 |
| LOTI.P            | MON FRERE YVES                 | 1883 | 1         | 88814   | 11                 |
| CLEMENCEAU.G      | L'INIQUITE                     | 1899 | 2         | 171051  | 11                 |
| ROLLAND.R         | J-CH LA FOIRE SUR PLACE        | 1908 | 1         | 83771   | 11                 |
| GENEVOIX.M        | RABOLIOT                       | 1925 | 1         | 90178   | 11                 |
| GYP               | SOUVENIRS D'UNE P. FILLE T.2   | 1928 | 1         | 84858   | 11                 |
|                   | DICT. DE THEOLOGIE CATH. T.14  | 1938 | 1         | 86591   | 11                 |
| BALZAC.H DE       | EUGENIE GRANDET                | 1834 | 1         | 81752   | 12                 |
| FROMENTIN.E       | UN ETE DANS LE SAHARA          | 1857 | 1         | 82031   | 12                 |
| MAUPASSANT.G DE   | CONTES ET NOUVELLES            | 1884 | 3         | 231237  | 12                 |
| ZOLA.E            | LA JOIE DE VIVRE               | 1884 | 2         | 153918  | 12                 |
|                   | FONDATEURS TROISIEME REPUBL.   | 1893 | 1         | 77719   | 12                 |
| CLADEL.L          | OMPDRAILLES                    | 1879 | 1         | 81539   | 12                 |
| ALAIN-FOURNIER.H  | LE GRAND MEAULNES              | 1913 | 1         | 81545   | 12                 |
| MALRAUX.A         | LES CONQUERANTS                | 1928 | 1         | 77572   | 12                 |
| BOREL.P           | CHAMPAVERT, CONTES IMMORAUX    | 1833 | 1         | 72402   | 13                 |
| ZOLA.E            | GERMINAL                       | 1885 | 3         | 215669  | 13                 |
| ZOLA.E            | LA CONQUETE DE PLESSANS        | 1874 | 2         | 150574  | 13                 |
| FARRERE.C         | L'HOMME QUI ASSASSINA          | 1907 | 1         | 72637   | 13                 |
| MACAIGNE.DR       | PRECIS D'HYGIENE               | 1911 | 1         | 76119   | 13                 |
| PESQUIDOUX.J DE   | LE LIVRE DE RAISON T.1         | 1925 | 1         | 76658   | 13                 |
| PESQUIDOUX.J DE   | LE LIVRE DE RAISON T.2         | 1928 | 1         | 76731   | 13                 |
| VILLEMER.R        | L'ORGANISATION INDUSTRIELLE    | 1947 | 1         | 75384   | 13                 |
| JOLLEY.J-L        | LE TRAITEMENT DES INFORMATIONS | 1968 | 1         | 72145   | 13                 |

TABLEAU 3. Liste chronologique des textes où l'imagination manque.

|                   |   |        |
|-------------------|---|--------|
| POISSON           | Traité de mécanique                       | 91000  |
| KAPELER-CAVENTOU  | Manuel pharm. et Drog. t.2                | 42014  |
| COURIER           | Pamphlets politiques                      | 92700  |
| BERANGER          | Chansons                                  | 86991  |
| LAMARTINE         | Harmonies poétiques et religieuses        | 62856  |
| HUGO              | Hernani + L.Borgia + M. Tudor             | 96191  |
| LAMARTINE         | Jocelyn                                   | 84437  |
| STENDHAL          | Lucien Leuwen                             | 283728 |
| BANVILLE          | Les Cartiatides                           | 50878  |
| BALZAC            | Correspondance t.4                        | 69384  |
| FLAUBERT          | La tentation de S. Antoine                | 114361 |
| LECONTE DE LISLE  | Poèmes antiques                           | 45764  |
| DESBORDES-VALMORE | Oeuvres poétiques 2                       | 46856  |
| DU CAMP           | En Hollande. Lettres à un ami             | 61079  |
| HUGO              | La Légende des siècles 1                  | 93885  |
| ERCKMAN-CHATRIAN  | L'ami Fritz + Le Conscrit + Histoire ...  | 191230 |
| HUGO              | Les Feuilles d'A. + Les chansons des rues | 69352  |
| FLAUBERT          | Correspondance 1 et 2                     | 186681 |
| ZOLA              | La Faute de l'abbé Mouret                 | 151618 |
| ZOLA              | L'Assommoir                               | 207511 |
| LECONTE DE LISLE  | Poèmes barbares + Poèmes tragiques        | 114818 |
| MALLARME          | Correspondance                            | 53506  |
| HUYSMANS          | Les soeurs Vatard                         | 81015  |
| MAUPASSANT        | Contes et Nouvelles (1881 1882 1889)      | 205853 |
| HUGO              | Légende des siècles 3 + La Fin de Satan   | 104565 |
| ZOLA              | La Terre                                  | 219089 |
| CLAUDEL           | Tête d'or + La Ville                      | 92082  |
| COURTELINE        | Théâtre                                   | 70000  |
| LAPPARENT         | Cours de minéralogie                      | 74194  |
| JAURES            | Études socialistes                        | 72837  |
| BARADAT           | Organisation d'une sous-préfecture        | 64586  |
| CLAUDEL           | Annonce faite à Marie                     | 46039  |
| BERNSTEIN         | Le Secret                                 | 47264  |
| PEGUY             | Eve                                       | 70304  |
| FEYDEAU           | La Dame de chez Maxim                     | 103369 |
| BENOIT            | L'Atlantide                               | 84377  |
| MARTIN DU GARD    | La belle saison                           | 71972  |
| PESQUIDOUX        | Chez nous                                 | 70000  |
| MONTHERLANT       | Les Olympiques                            | 64879  |
| RAMUZ             | Grande peur dans la montagne              | 63879  |
| BOURDE            | Les travaux publics                       | 85069  |
| BRETON            | Le manifeste du surréalisme               | 49932  |
| GIONO             | Regain + Le Grand troupeau.               | 131801 |
| DURAMEL           | Le Jardin... + Les Maîtres                | 153288 |
| BILLY             | Introibo                                  | 73811  |
| SAINT-EXUPERY     | Citadelle + Terre... + Pilote...          | 335610 |
| BRUNHES           | La Géographie humaine                     | 131728 |
| GARCIN            | Guide vétérinaire                         | 88434  |
| AUDIBERTI         | Théâtre 1                                 | 68647  |
| SIMENON           | Les vacances de Maigret                   | 63229  |
| VEDEL             | Manuel de droit constit.                  | 293187 |
| MAURAIN           | La météorologie                           | 68701  |
| DUMESNIL          | Histoire ill. du théâtre lyrique          | 73769  |
| CHAPELAIN         | Cours de technique automobile             | 87551  |
| DE GAULLE         | Mémoire de guerre: L'Unité                | 243032 |
| CAMUS             | L'exil ... + Les possédés                 | 106089 |
| LEVI-STRAUSS      | Anthropologie structurale                 | 62802  |
| MEYNAUD           | Groupes de pression en France             | 126309 |
| FREUD             | Introduction à la psychanalyse            | 68980  |
| BENOIST-PETTIER   | Les transports maritimes                  | 66373  |
| GOLDSCHMITT       | L'aventure atomique                       | 100296 |
| Collectif         | Encyclopédie médicale Quillet             | 208587 |

FIGURE 4. La distribution de l'imagination dans les genres.

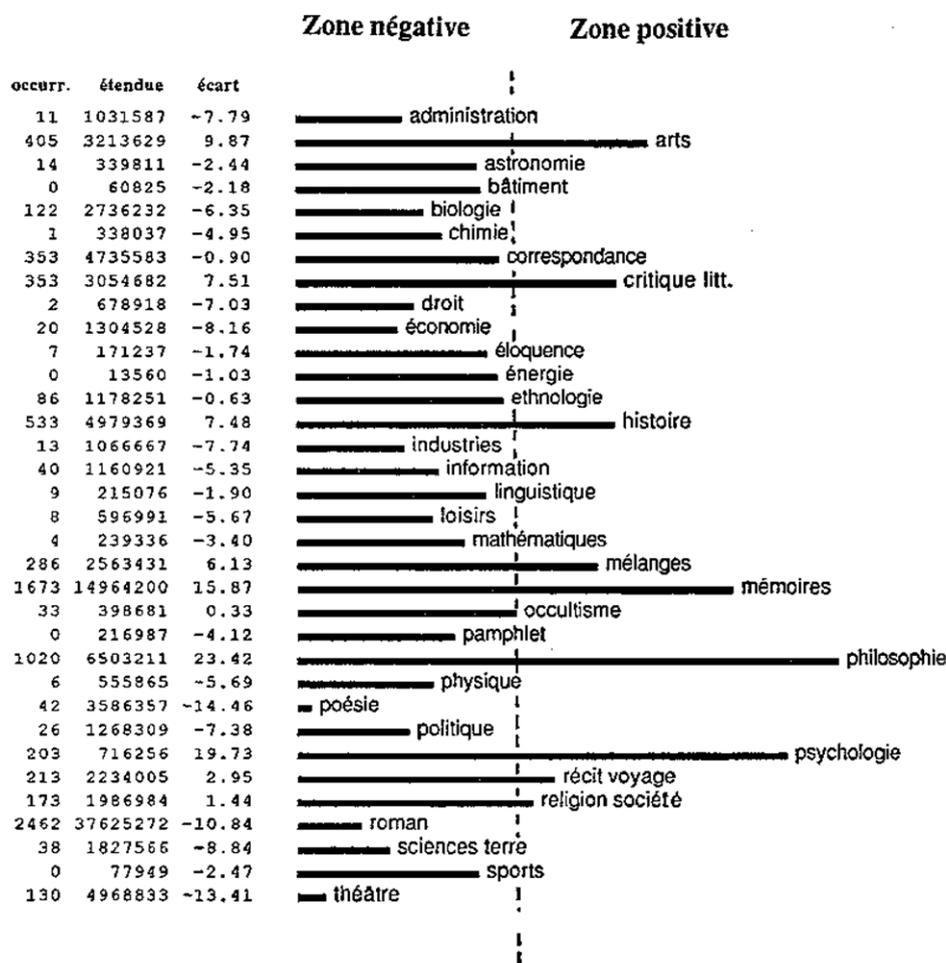


TABLEAU 5 Distribution de l'imagination parmi les auteurs.  
(liste alphabétique, avec écarts réduits)

|       |                   |       |                  |        |                  |       |                |        |                   |
|-------|-------------------|-------|------------------|--------|------------------|-------|----------------|--------|-------------------|
| 8.37  |                   | 10.15 | CABANIS, P       | -1.13  | ROUQUENEAU, J    | 5.25  | LIPAR, S       | -3.26  | RAMUZ, C-F        |
| -2.16 | ABELLIO, R        | -1.73 | CAMEFORT-GAMA    | -1.27  | FOURIER, CH      | 0.05  | LOTTI, P       | 0.16   | REIDER, P         |
| -3.52 | ABOUT, E          | 0.20  | CAMUS, A         | -1.89  | FRANCE, A        | -1.85 | LOUYS, P       | 1.10   | RENAN, E          |
| -0.83 | ADAM, P           | -1.07 | CAPELLE, J       | -0.92  | FRAPIE, L        | -2.06 | LOWIE, R-H     | -2.86  | RENARD, J         |
| 16.15 | ALAIN             | 1.28  | CARON-HUTIN      | 0.07   | FREUD, S         | -2.38 | MACAIGNE, DR   | 9.40   | RENOUVIER, CH     |
| -5.45 | ALAIN-FOURNIER    | 0.87  | CARRÉ, A         | -1.97  | PROMENTIN, E     | -1.32 | MAETZLINCK, M  | -1.44  | RESTIF DE LA BR   |
| -1.28 | ALLEMAGNE, H-R    | 11.40 | CASSOU, J        | -0.97  | PULCANELLI       | 32.18 | MAINE DE BERAN | -1.18  | REYBAUD, L        |
| -1.64 | AMADOU, R         | -3.90 | CÉLINE, L-F      | -1.61  | FUSTEL DE COULA  | -0.64 | MAISTRE, J DE  | -2.87  | REYNAUD, J-D      |
| -2.41 | AMÉRIE, F         | -3.23 | CÉDRARS, B       | -6.23  | GAULLE, CH DE    | -4.61 | MALBÈUE, S     | 18.90  | RICOEUR, P        |
| 3.90  | AMIEL, H-F        | -1.36 | CHAMFORT         | -1.45  | GAULTIER, J DE   | 0.58  | MALLARME, S    | 0.05   | RIMBAUD, A        |
| 8.20  | AMPERE, J-J       | -2.51 | CHAMPFLEURY      | -0.40  | GAUTIER, T       | -2.77 | MALRAUX, A     | 0.78   | ROBBE-GRILLET, A  |
| -1.20 | ANOUÏH, J         | -1.95 | CHARDON, H       | -2.65  | GENEVOLD, M      | -0.96 | MARAN, R       | -0.78  | ROBERT, J         |
| -0.72 | ANTOINETTE-PASSER | -2.48 | CHARDONNE, J     | 8.04   | GENLIS MME DE    | -0.93 | MARCEL, G      | -1.52  | ROBESPIERRE, M DE |
| 0.29  | APOLLINAIRE, G    | 0.63  | CHATEAUBRIAND, P | -2.92  | GEOPPROY, E-L    | -0.27 | MARIN, L       | -5.24  | ROLLAND, R        |
| -2.95 | ARAGON, L         | -0.76 | CHATEAUBRIANT, A | -3.33  | GIDE ET VALÉRY   | -3.13 | MARTAIN, J     | -2.37  | ROMAINS, J        |
| -4.14 | ARLAND, M         | -1.00 | CHAUVÉ-BERTRAND  | -3.94  | GIDE, A          | 4.05  | MARCONTELL, J  | -1.09  | ROMANOVSKY, V     |
| 0.08  | ARTAUD, A         | 27.50 | CHENEDEOLLE      | -1.89  | GILSON, E        | -0.52 | MARROU, H-I    | -1.34  | ROSTAND, J        |
| -0.79 | AYME, M           | -0.73 | CHENIER, A       | -2.31  | GIRAUDOUX, J     | -4.93 | MARTIN DU GARD | -0.11  | ROUSSEAU, P       |
| 66.97 | BACHELARD, G      | -2.49 | CLADEL, L        | 5.36   | GOBINEAU, A DE   | 5.65  | MASSIS, H      | -1.77  | ROY, G            |
| -3.27 | BAINVILLE, J      | 0.16  | CLAUDEL-GIDE     | 2.52   | GONCOURT, E ET J | -7.24 | MAUPASSANT, G  | 2.61   | RUDLER, G         |
| -0.77 | BALLY, C          | -3.78 | CLAUDEL, P       | 0.68   | GOURIOU, C       | -2.21 | MAURIAU, F     | 3.78   | RUYER, R          |
| -4.97 | BALZAC, H DE      | -5.43 | CLEMENCEAU, G    | -1.58  | GOURMONT, R DE   | -0.87 | MAUROIS, A     | 0.65   | SADOL, G          |
| -0.61 | BANVILLE, T DE    | 2.99  | CLOSSET, J       | 1.08   | GOLZAN, L        | -1.24 | MAURRAS, CH    | -0.30  | SAGAN, P          |
| -1.99 | BAOUR-LOFMIAN     | -1.18 | COCOTEAU, J      | 0.30   | GRAOQ, J         | -0.97 | MEILHAC-HALEVY | -1.08  | SAINTE-EXUPÉRY, A |
| -2.66 | BARANTE, PR DE    | -3.18 | COLETTE, G       | -1.45  | GRANDJEAN, S     | -1.55 | MENARD, L      | -2.81  | SAINTE-MARTIN, L  |
| 0.05  | BARBAULT, A       | -0.04 | COMTE, A         | -4.31  | GREEN, J         | -0.41 | MENON-LESCOTTE | 1.74   | SAINTE-BEUVE, CH  |
| 3.06  | BARBEY D'AUREV    | 1.29  | CONDORCET, A     | -2.98  | GROUSSET, R      | -1.87 | MERDÉE, P      | 0.17   | SALACROU, A       |
| -2.73 | BARBUSSE, H       | 1.66  | CONDORCET, A-C   | -1.22  | GUEHENNO, J      | -3.67 | MERLEAU-PONTY  | -0.35  | SAMUEL, C         |
| -0.86 | BARLET, M-COUR    | 3.49  | CONSTANT, B      | -3.15  | GUERIN, E DE     | -0.84 | METTA, N-A     | 10.91  | SAND, G           |
| 12.06 | BARRES, M         | -0.05 | COPPEE, F        | 15.09  | GUERIN, M DE     | 1.67  | METZGER, H     | -0.35  | SANDEAU, J        |
| 1.36  | BASSMANN-JOR      | -1.68 | COSTON, G-COSTON | -0.18  | GUIZOT, F        | 0.54  | MEYER, A       | -0.55  | SARRAUTE, N       |
| -0.56 | BATAILLE, G       | -0.44 | COTTIN MME       | -4.47  | GURVITCH, G      | -0.15 | MICHAUD, J-F   | -4.26  | SARTRE, J-P DE    |
| 7.34  | BAUDELAIRE, CH    | 3.07  | COUPIGNAL, L     | -2.48  | GYP              | -4.37 | MICHELET, J    | -1.57  | SAUSSURE, F DE    |
| -0.52 | BAUDRY D'LOZIEU   | -2.81 | COURLIER, P-L    | 2.55   | HAUTEBOEUR, L    | -1.10 | MILLE, P       | -4.33  | SAY, J-B          |
| -0.78 | BAUMONT, M        | 3.91  | COURNOT, A       | -10.61 | HUO, V           | 1.19  | MILLOSZ, O     | 0.20   | SCHAEFFER, P      |
| -1.49 | BAZIN, H          | -0.95 | COUSIN, V        | 7.11   | HUYGHE, R        | 0.43  | MICHAUDRE, F   | -0.46  | SCHNEIDER, E      |
| -2.37 | BAZIN, R          | -0.45 | CREMIEUX, H      | -3.98  | HUYSMANS, J-K    | -2.77 | MILBEAU, O     | -1.20  | SCHNEIDER, L      |
| -1.97 | BEAUPHÉ, A        | 4.38  | CREVEBOEUR, M    | -0.01  | JANIN, J         | -0.29 | MONOD, H       | 0.04   | SCHWARTZ, B       |
| -5.57 | BEAUVOLR, S DE    | 2.20  | CROS, L          | -1.54  | JANKELEVITCH, V  | 0.70  | MONTALEMBERT   | -1.26  | SCRIBE, E         |
| 0.11  | BEAUVILLE, S      | -1.34 | CUENOT-ROSTAND   | -5.22  | JOFFRE-MARECHAL  | -3.30 | MONTHERLANT, H | 3.61   | SEAC DE MEILLHAN  |
| -0.90 | BEAUVILLE, Y      | -0.22 | CUREL, P DE      | -2.30  | JOLLEY, J-L      | -2.34 | MORAND, PAUL   | 8.48   | SEVIGNAC, E-P DE  |
| 0.50  | BEER, H           | -6.69 | CUVIER, G        | 0.51   | JOLLY, A         | -0.35 | MORLIENVAL, J  | 0.86   | SERRIERE, M-T     |
| 18.48 | BEGUIN, A         | -2.42 | DANIEL-ROPS      | 0.40   | JOMARD, E-P      | 6.76  | MOUTIER, E     | -0.24  | SISMONDI, J-CH    |
| -4.61 | BELONGEY, G       | -0.83 | DAUDET, A        | 10.37  | JOUBERT, J       | -2.63 | MURGER, H      | -1.62  | SOREL, G          |
| -1.04 | BENDA, J          | -1.17 | DAUDET, L        | -0.67  | JOHANDEAUM, M    | -2.65 | MUSSET, A DE   | -0.86  | SOULIE, F         |
| -1.77 | BENJAMIN, R       | 0.75  | DAVID, A         | -0.36  | JOUVE            | -0.10 | NAPOLÉON, I    | 45.57  | STAEL, G DE       |
| 3.16  | BERGER, G         | -2.19 | DEBATSISSE, M    | 1.36   | JOUY, V DE       | 0.89  | NEVAL, G DE    | 8.79   | STENDHAL          |
| 2.14  | BERGSON, H        | 0.60  | DECAUX, B        | 1.90   | KARR, A          | 0.07  | NIQGLI, P      | -0.24  | STEPHANE          |
| -2.64 | BERNANOS, G       | -0.97 | DELAY, J         | 9.05   | KRUDENER MME DE  | -2.17 | NIZAN, P       | -1.23  | SUE, E            |
| -2.20 | BERNARD, C        | 3.57  | DELECLUZE, E-J   | 1.91   | KUNSTLER, CH     | 8.09  | NODIER, CH     | -0.43  | TH SERSTEVENS, A  |
| -1.11 | BERNARDIN ST P    | 1.02  | DELILLE, J       | -0.81  | LA MARTELIERE    | -3.23 | NOSSAN         | 3.00   | TAINÉ, H          |
| -0.19 | BERTHELOT, M      | -3.33 | DESTUTT DE TRAC  | 10.89  | LACLOS           | 2.00  | OZANAM, P      | -1.76  | TEILHARD DE CH    |
| 4.84  | BICHAT, X         | 4.26  | DEVIGNE, R       | -1.57  | LACORDAIRE LE F  | -2.36 | PAGNOL, M      | 5.24   | TEILHARD, J ET J  |
| -0.11 | BLANC, S          | 1.26  | DORIVAL, B       | 2.09   | LACHETELLE, J DE | -1.45 | PAILLERON, E   | -0.75  | THEURIEU, A       |
| -1.48 | BLANCHE, J-E      | 2.45  | DRIEU LA ROCHEL  | 0.69   | LACROIX, J       | -0.13 | PASTEUR, L     | 1.82   | THIBAUDET, A      |
| -2.00 | BLOCH, J-R        | -3.14 | DRUON, M         | -0.69  | LALANDE, A       | -0.78 | PAULHAN, J     | -0.64  | THIERRY, A        |
| -0.78 | BLOCH, M          | -1.81 | DU BOS, CH       | 1.03   | LALO             | -2.52 | PEGUY, CH      | 0.05   | TOCQUEVILLE, A DE |
| -1.56 | BLONDEL, M        | -3.63 | DU CAMP, M       | 8.25   | LAMARCK, J-B     | -2.06 | PEISSON, E     | 5.55   | TOEPPER, R        |
| -1.95 | BLOY, L           | -4.64 | DUHAMEL, G       | 6.18   | LAMARTINE, A DE  | 0.88  | PELADAN, J     | -2.07  | TRICOLET, E       |
| -0.07 | BOLL, M           | -2.56 | DUMAS, A FILS    | -2.04  | LAMENNAIS, P DE  | -3.67 | PERROUX, P     | -1.84  | VAILLAND, R       |
| 10.19 | BONALD, L DE      | -4.78 | DUMAS, A PÈRE    | 2.96   | LANGLOIS-SHIGONC | -4.19 | PESQUIDOUX, J  | -0.19  | VALENTY, P        |
| 17.77 | BONSTEITEN, CH    | -1.54 | DUPANLOUP, MGR   | -2.75  | LARBAUD, V       | -0.13 | PEYRE, J       | -2.58  | VAN DER MEERSCH   |
| 1.40  | BORÉL, E          | -0.75 | DUPUIS, CH       | -4.72  | LAS CASES, E DE  | 0.17  | PICON, G       | -2.22  | VERCIER, R        |
| -2.30 | BORÉL, P          | -1.92 | DURANTY, L       | -1.60  | LATOUCHE-L'HERI  | -0.11 | PINEAU, C      | -0.02  | VERLAINE, P       |
| -2.53 | BOSCO, H          | 2.91  | DURAS MME DE     | 4.71   | LAUTREMONT, I    | 12.67 | PINEL, P       | -1.02  | VERNADSKY, W      |
| -2.81 | BOURBAKI, N       | -2.84 | DURKHEIM, E      | 0.91   | LAVEDAN, P       | -1.72 | POINCARÉ, H    | -5.08  | VERNE, J          |
| 2.05  | BOURGAT, M        | 4.00  | DURRY, M-J       | 0.90   | LE CORBUSIER     | 0.36  | PONGE, P       | -0.23  | VIALUX, J         |
| -1.20 | BOURGÈS, E        | 6.54  | DUSAUX, J        | -2.08  | LE MASSON        | -6.10 | PONSON DU TERR | -2.87  | VIDAL DE LA BL    |
| 14.28 | BOURGET, P        | 4.75  | ELUARD, P        | -0.11  | LE SCOUZEC, G    | 3.61  | POTIRON, H     | 6.66   | VIGNY, A DE       |
| 6.26  | BOUSQUET, J       | -3.37 | ESTAUNIE, E      | 0.12   | LEAUTAUD, P      | 0.28  | POULET, G      | 4.38   | VILLAR, J         |
| -1.51 | BOYLESVE, R       | -2.33 | PARAL, E         | 1.66   | LECLERCQ, TH     | -3.47 | POURRAT, H     | -2.36  | VILLEMÉR, R       |
| -0.16 | BRANJIKOV, B      | -0.33 | PARQUE, L-P      | -3.03  | LEPEVRE, G       | -0.52 | PRAT, R        | -2.96  | VILLIERS DE L'I   |
| -2.53 | BRASILLACH, R     | -2.31 | PARRERE, C       | 3.29   | LEMATRE, J       | -0.70 | PRINET, J      | -2.27  | VILLET-LE-DUC     |
| -0.67 | BRIMOND, H        | 5.50  | PAURE, E         | -1.24  | LEMERCIER, N     | -2.23 | PROUDHON, P-J  | 1.04   | VOGUE, E          |
| 2.17  | BRETON, A         | -0.43 | PIEVRE, J        | -1.30  | LEMOHMAND, H-R   | 4.62  | PROUST, M      | -0.75  | VOLNEY, C         |
| -1.07 | BRELLAT-SAVARIN   | 3.54  | PIEVRE, J        | -1.30  | LEMOUX, G        | -1.60 | PSICHARI, E    | 8.12   | VUILLEMIN, J      |
| -0.93 | BRIZELUX, A       | -0.71 | FLAMMARION, C    | -0.90  | LEMOUX, P        | -2.05 | QUEFFÉLEC, H   | -0.24  | WARCOLLIÈRE, R    |
| -0.44 | BROGLIE, A DE     | -6.03 | FLAUBERT, G      | 1.41   | LEVY-BRUHL, L    | -2.88 | QUENEAU, R     | 12.69  | WEILL, S          |
| -0.39 | BROUSSAIS, P-J    | -4.81 | FOCH, MARÉCHAL   | 0.09   | LOTTE, A         | -0.89 | QUINET, E      | -2.05  | WEILL, J          |
| -3.05 | BRUNERFÉ, G       | -1.91 | FONTAINE, G      | -3.19  | LOTTÉ, D-W       | -1.47 | RADIGUET, R    | -12.33 | ZOLA, E           |

FIGURE 6 L'imagination chez les auteurs.  
Représentation graphique

(à partir des écarts réduits)

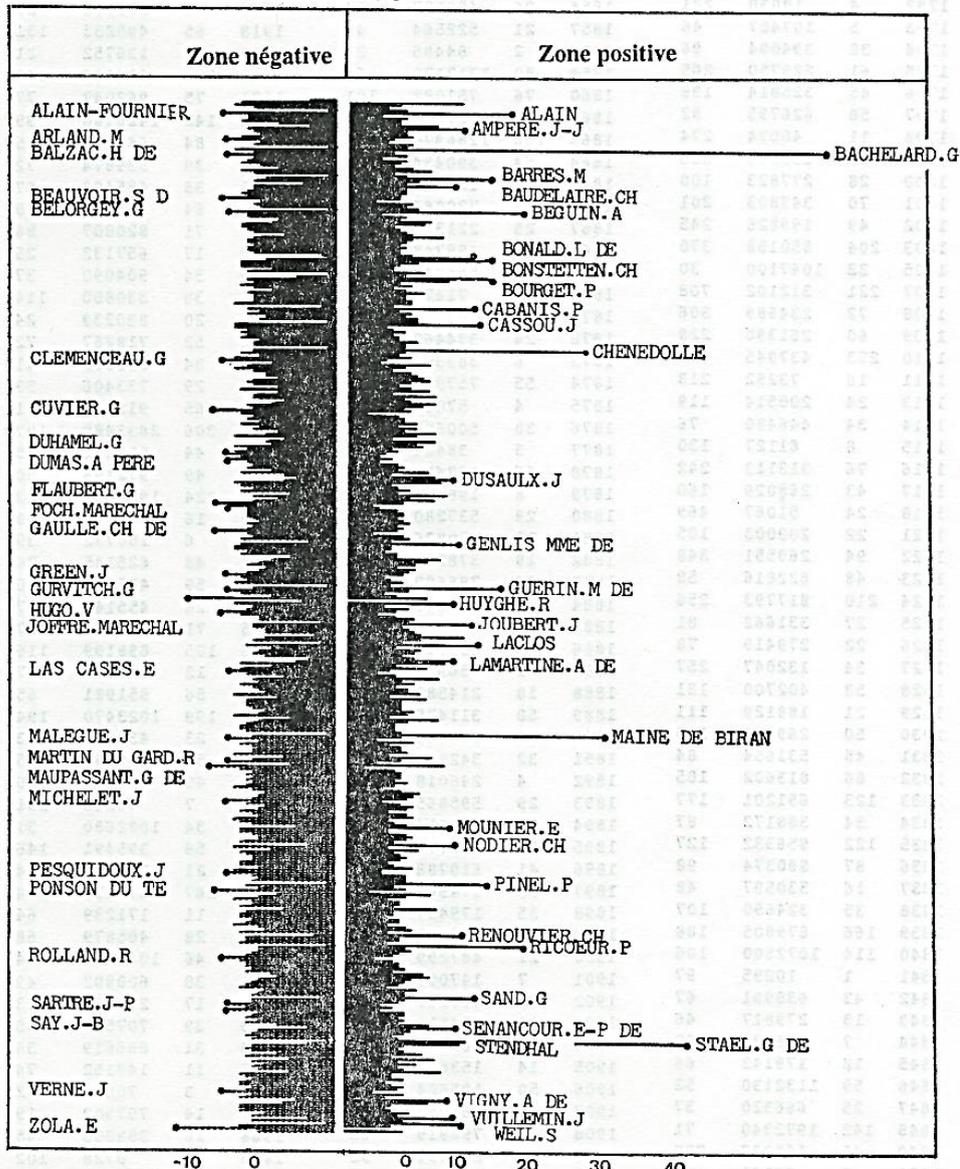


TABLEAU 7. Répartition chronologique du mot *imagination*

| Année | occurrences<br>'imagination' | étendue | fréquence<br>relative | Année | occurrences<br>'imagination' | étendue | fréquence<br>relative | Année | occurrences<br>'imagination' | étendue  | fréquence<br>relative |
|-------|------------------------------|---------|-----------------------|-------|------------------------------|---------|-----------------------|-------|------------------------------|----------|-----------------------|
| 1789  | 6                            | 64498   | 93                    | 1853  | 19                           | 400556  | 47                    | 1913  | 76                           | 816031   | 93                    |
| 1790  | 2                            | 116455  | 17                    | 1854  | 21                           | 401050  | 52                    | 1914  | 54                           | 833924   | 64                    |
| 1791  | 11                           | 114717  | 95                    | 1855  | 136                          | 677427  | 200                   | 1915  | 8                            | 144344   | 55                    |
| 1792  | 4                            | 18030   | 221                   | 1856  | 26                           | 450957  | 57                    | 1916  | 6                            | 203592   | 29                    |
| 1793  | 5                            | 107407  | 46                    | 1857  | 21                           | 522564  | 40                    | 1918  | 65                           | 495233   | 131                   |
| 1794  | 38                           | 394094  | 96                    | 1858  | 2                            | 84485   | 23                    | 1919  | 3                            | 136752   | 21                    |
| 1795  | 61                           | 229750  | 265                   | 1859  | 80                           | 1317170 | 60                    | 1920  | 143                          | 996036   | 143                   |
| 1796  | 45                           | 325814  | 138                   | 1860  | 76                           | 751082  | 101                   | 1921  | 75                           | 962047   | 77                    |
| 1797  | 58                           | 626795  | 92                    | 1862  | 18                           | 727573  | 24                    | 1922  | 142                          | 1426760  | 99                    |
| 1798  | 11                           | 40074   | 274                   | 1863  | 166                          | 1286370 | 129                   | 1923  | 84                           | 667003   | 125                   |
| 1799  | 45                           | 133579  | 336                   | 1864  | 54                           | 390434  | 138                   | 1924  | 39                           | 539874   | 72                    |
| 1800  | 28                           | 277823  | 100                   | 1865  | 13                           | 121879  | 106                   | 1925  | 38                           | 655499   | 57                    |
| 1801  | 70                           | 347803  | 201                   | 1866  | 56                           | 720066  | 77                    | 1926  | 64                           | 804218   | 79                    |
| 1802  | 49                           | 199826  | 245                   | 1867  | 25                           | 221320  | 112                   | 1927  | 71                           | 820807   | 86                    |
| 1803  | 204                          | 550158  | 370                   | 1868  | 29                           | 498747  | 58                    | 1928  | 17                           | 657132   | 25                    |
| 1805  | 32                           | 1047100 | 30                    | 1869  | 57                           | 554047  | 102                   | 1929  | 34                           | 904090   | 37                    |
| 1807  | 221                          | 312102  | 708                   | 1870  | 5                            | 71476   | 69                    | 1930  | 38                           | 330800   | 114                   |
| 1808  | 72                           | 234689  | 306                   | 1871  | 7                            | 148067  | 47                    | 1931  | 20                           | 830239   | 24                    |
| 1809  | 60                           | 261390  | 229                   | 1872  | 24                           | 374462  | 64                    | 1932  | 52                           | 718267   | 72                    |
| 1810  | 273                          | 437945  | 623                   | 1873  | 6                            | 389390  | 15                    | 1933  | 34                           | 812315   | 41                    |
| 1811  | 16                           | 73292   | 218                   | 1874  | 55                           | 757957  | 72                    | 1934  | 29                           | 733406   | 39                    |
| 1813  | 24                           | 200514  | 119                   | 1875  | 4                            | 57064   | 70                    | 1935  | 65                           | 912443   | 71                    |
| 1814  | 34                           | 446480  | 76                    | 1876  | 38                           | 500601  | 75                    | 1936  | 306                          | 2833480  | 107                   |
| 1815  | 8                            | 61127   | 130                   | 1877  | 3                            | 38424   | 78                    | 1937  | 44                           | 513202   | 85                    |
| 1816  | 76                           | 313113  | 242                   | 1878  | 65                           | 877699  | 74                    | 1938  | 49                           | 972198   | 50                    |
| 1817  | 43                           | 268029  | 160                   | 1879  | 8                            | 198637  | 40                    | 1939  | 224                          | 1971140  | 113                   |
| 1818  | 24                           | 51067   | 469                   | 1880  | 28                           | 537280  | 52                    | 1940  | 16                           | 161766   | 98                    |
| 1821  | 22                           | 209003  | 105                   | 1881  | 11                           | 70826   | 155                   | 1941  | 6                            | 150732   | 39                    |
| 1822  | 94                           | 269551  | 348                   | 1882  | 19                           | 378229  | 50                    | 1942  | 48                           | 625145   | 76                    |
| 1823  | 48                           | 822816  | 58                    | 1883  | 94                           | 786692  | 119                   | 1943  | 59                           | 488309   | 120                   |
| 1824  | 210                          | 817793  | 256                   | 1884  | 31                           | 696343  | 44                    | 1944  | 26                           | 455143   | 57                    |
| 1825  | 27                           | 331662  | 81                    | 1885  | 68                           | 450270  | 151                   | 1945  | 71                           | 1232620  | 57                    |
| 1826  | 22                           | 279419  | 78                    | 1886  | 6                            | 359514  | 16                    | 1946  | 105                          | 898199   | 116                   |
| 1827  | 34                           | 132047  | 257                   | 1887  | 1                            | 56955   | 17                    | 1947  | 12                           | 177797   | 67                    |
| 1828  | 53                           | 402700  | 131                   | 1888  | 18                           | 214583  | 83                    | 1948  | 56                           | 851981   | 65                    |
| 1829  | 21                           | 188129  | 111                   | 1889  | 58                           | 311475  | 186                   | 1949  | 199                          | 1023470  | 194                   |
| 1830  | 50                           | 269002  | 185                   | 1890  | 109                          | 980948  | 111                   | 1950  | 23                           | 432383   | 53                    |
| 1831  | 45                           | 531654  | 84                    | 1891  | 32                           | 342960  | 93                    | 1951  | 34                           | 398349   | 85                    |
| 1832  | 86                           | 813602  | 105                   | 1892  | 4                            | 246018  | 16                    | 1952  | 49                           | 485554   | 100                   |
| 1833  | 123                          | 691201  | 177                   | 1893  | 29                           | 595865  | 48                    | 1953  | 7                            | 46242    | 151                   |
| 1834  | 34                           | 388172  | 87                    | 1894  | 13                           | 188914  | 68                    | 1954  | 34                           | 1082680  | 31                    |
| 1835  | 122                          | 956332  | 127                   | 1895  | 11                           | 161773  | 67                    | 1955  | 58                           | 395491   | 146                   |
| 1836  | 87                           | 880374  | 98                    | 1896  | 41                           | 619788  | 66                    | 1956  | 21                           | 145278   | 144                   |
| 1837  | 16                           | 330597  | 48                    | 1897  | 15                           | 174941  | 85                    | 1957  | 267                          | 676615   | 394                   |
| 1838  | 35                           | 324690  | 107                   | 1898  | 35                           | 179457  | 195                   | 1958  | 11                           | 171239   | 64                    |
| 1839  | 166                          | 879805  | 188                   | 1899  | 28                           | 627885  | 44                    | 1959  | 28                           | 405879   | 68                    |
| 1840  | 114                          | 1072500 | 106                   | 1900  | 21                           | 487299  | 43                    | 1960  | 46                           | 1042760  | 44                    |
| 1841  | 1                            | 10295   | 97                    | 1901  | 7                            | 147099  | 47                    | 1961  | 30                           | 600902   | 49                    |
| 1842  | 43                           | 638991  | 67                    | 1902  | 28                           | 460277  | 60                    | 1962  | 17                           | 231220   | 73                    |
| 1843  | 13                           | 279817  | 46                    | 1903  | 10                           | 174518  | 57                    | 1963  | 39                           | 707543   | 55                    |
| 1844  | 7                            | 36274   | 192                   | 1904  | 31                           | 362249  | 85                    | 1964  | 31                           | 886619   | 34                    |
| 1845  | 12                           | 179142  | 66                    | 1905  | 14                           | 153641  | 91                    | 1965  | 11                           | 148152   | 74                    |
| 1846  | 59                           | 1132130 | 52                    | 1906  | 50                           | 195624  | 255                   | 1966  | 3                            | 70584    | 42                    |
| 1847  | 25                           | 666320  | 37                    | 1907  | 52                           | 861053  | 60                    | 1967  | 14                           | 707902   | 19                    |
| 1848  | 142                          | 1972340 | 71                    | 1908  | 48                           | 796919  | 60                    | 1968  | 16                           | 353353   | 45                    |
| 1849  | 45                           | 195032  | 230                   | 1909  | 25                           | 269091  | 92                    | 1969  | 1                            | 9728     | 102                   |
| 1850  | 5                            | 83141   | 60                    | 1910  | 52                           | 811524  | 64                    | TOT   | 8602                         | 87017900 |                       |
| 1851  | 94                           | 671021  | 140                   | 1911  | 43                           | 741517  | 57                    |       |                              |          |                       |
| 1852  | 10                           | 199161  | 50                    | 1912  | 53                           | 373971  | 141                   |       |                              |          |                       |

FIGURE 8. Courbe chronologique du mot *imagination*.  
(à partir des écarts réduits)

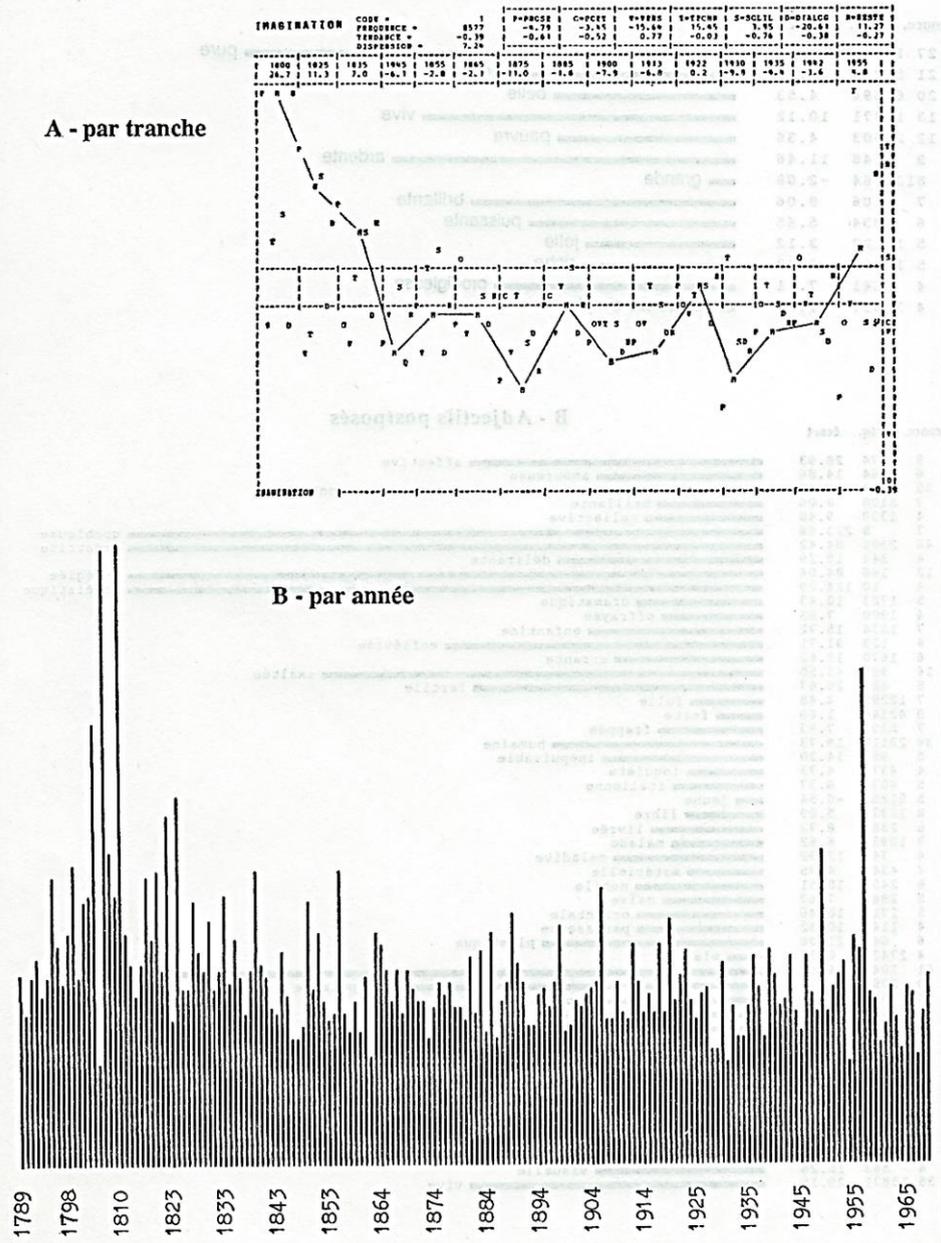
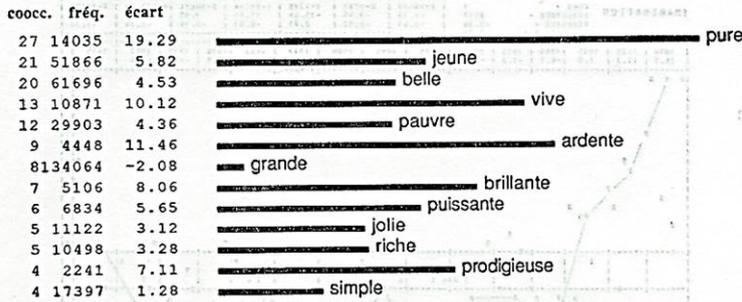


FIGURE 9 . A - Adjectifs antéposés



B - Adjectifs postposés

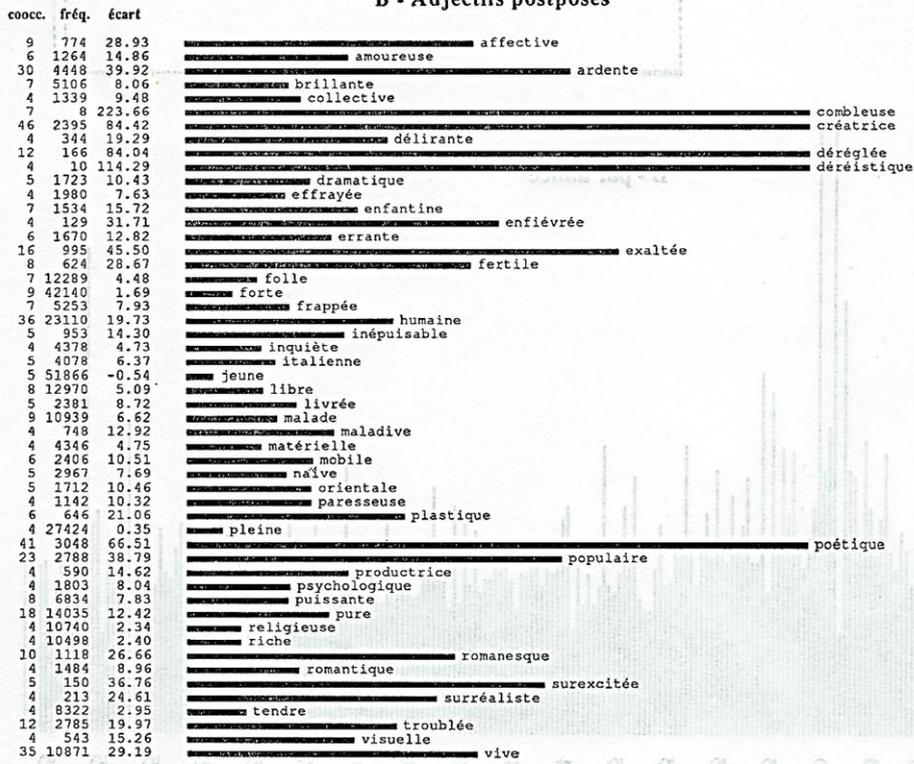


FIGURE 10. Substantifs postposés (génitif subjectif)  
Construction *imagination + de + substantif*

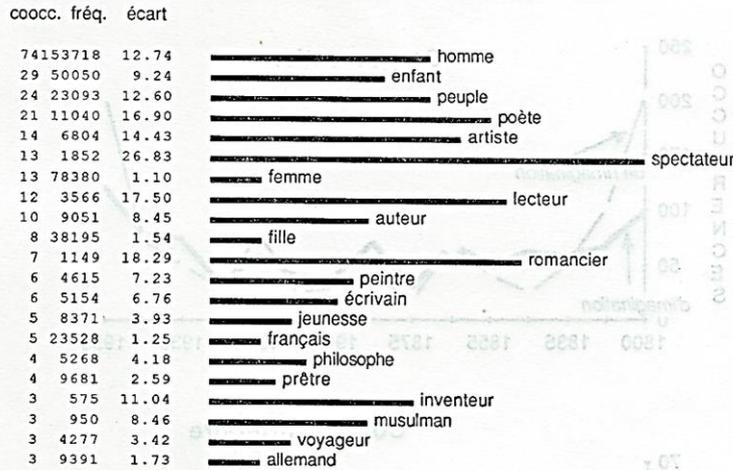


FIGURE 11. Substantifs antéposés  
Construction *substantif + de + imagination*

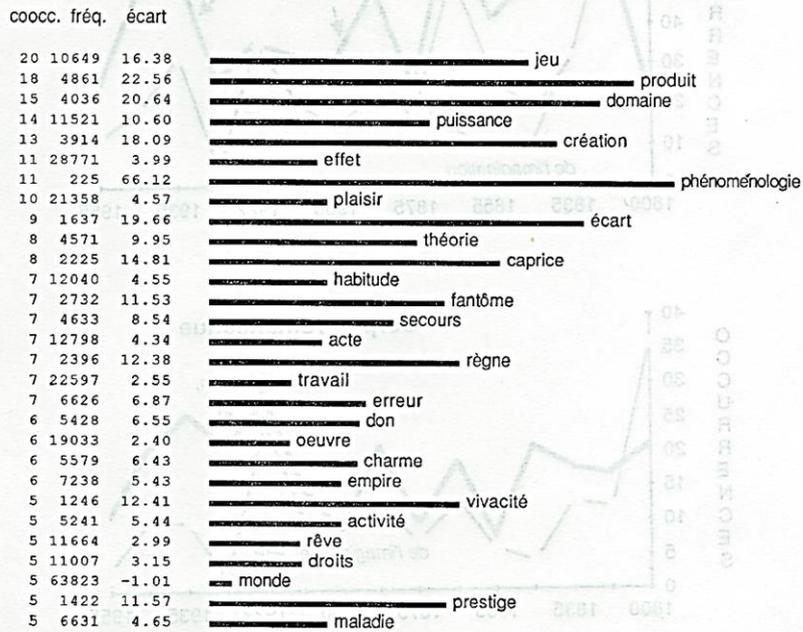


FIGURE 12 . La Construction de + imagination, avec et sans article  
(de l'imagination et d'imagination)

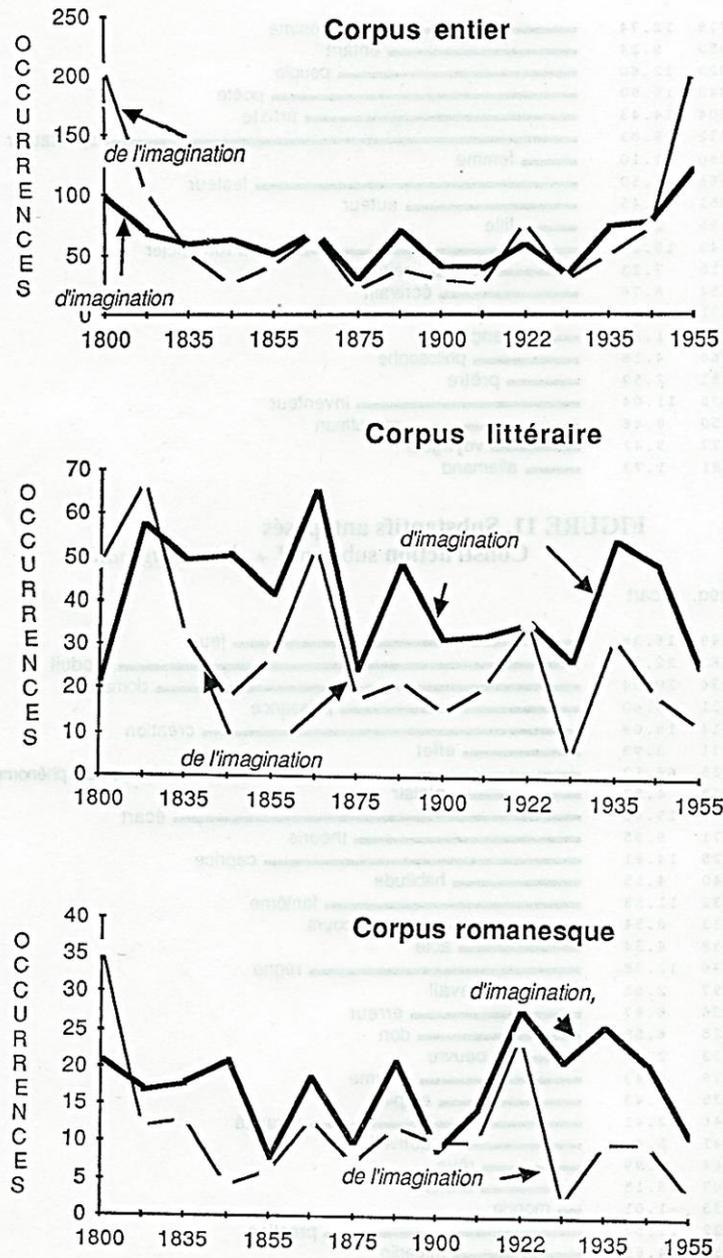


FIGURE 15. Distributions comparées  
(esprit, suffixe en tion, imaginaire)

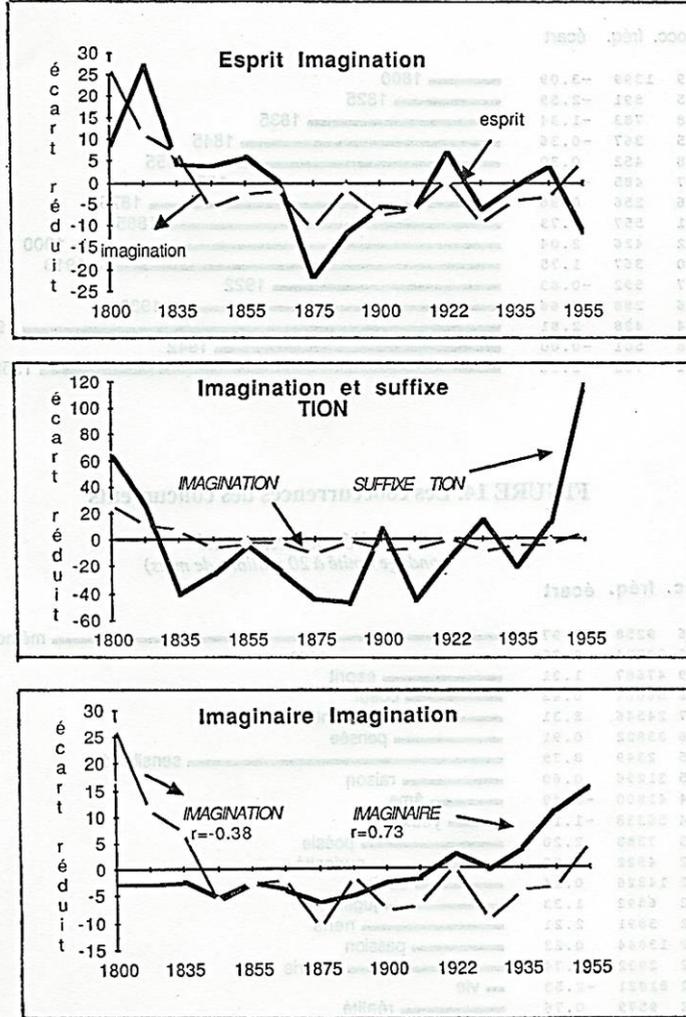


FIGURE 16. Courbes des mots *image* et *imaginer*

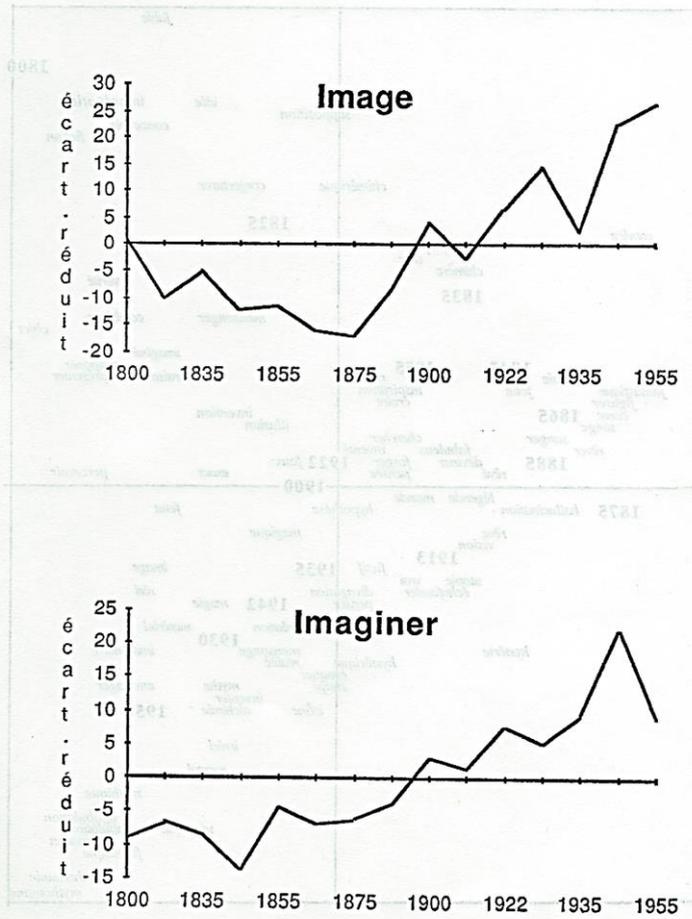


FIGURE 17. Analyse factorielle des 'synonymes' et 'antonymes'  
(d'après les Dictionnaires analogiques)

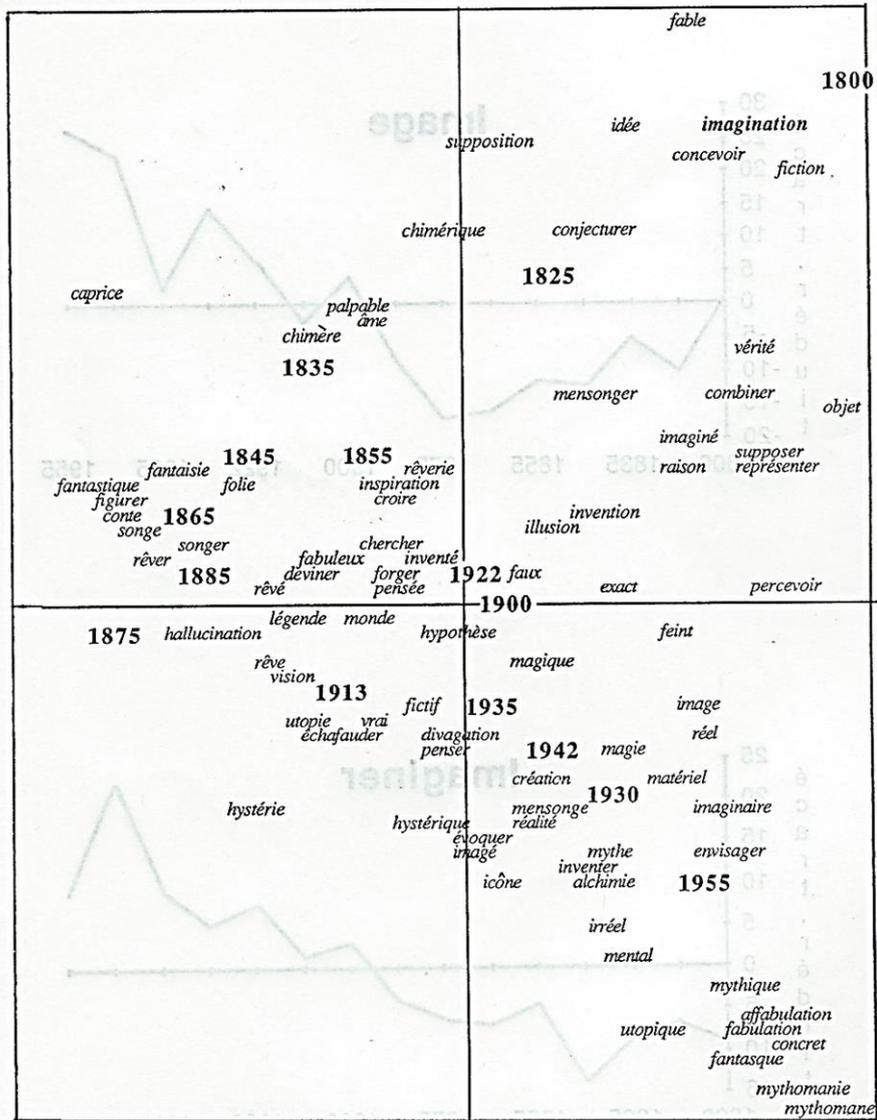


FIGURE 13. L'expression en imagination

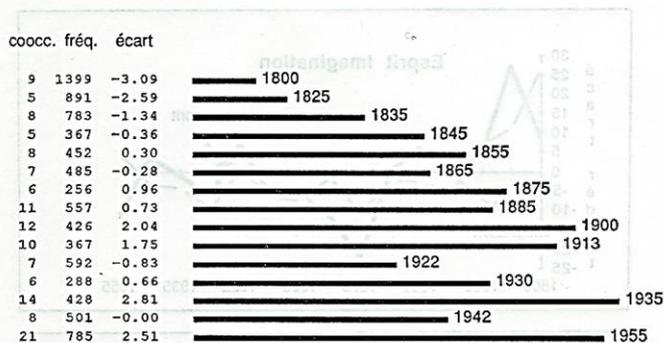


FIGURE 14. Les cooccurrences des concurrents

(reliés par *et, ou, ni*  
sondage limité à 20 millions de mots)

